



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Gontenschwil und die Region

11/2022

f-metzg  
Moser  
st die Wurst  
t C!  
orfmetzg-moser.ch



# FEIERN SIE MIT!

## COOP REINACH DO-SA, 3.-5.11.2022

### DO-SA, AB 10 UHR

#### VERPFLEGUNG FÜR JE CHF 2.-

- Wurst mit Brot
- Marroni
- Popcorn
- Zuckerwatte

#### UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN

- Glücksrad
- JaMaDu zu Besuch
- Regionales Akkordeonorchester  
Peter Frey Reinach, 10-11 Uhr
- Kleines Geschenk an der Kasse  
Solange Vorrat



### DONNERSTAG - SAMSTAG



**50%**  
7.95  
statt 15.95

Shiraz/Cabernet Sauvignon  
Australia Koonunga Hill Penfolds,  
2018, 75 cl (10 cl = 1.06)



**50%**  
per kg  
12.50  
statt 25.-

Coop Naturafarm Natura-Beef  
Rindssteiffleisch durchzogen, Schweiz,  
in Selbstbedienung, ca. 1 kg



**40%**  
25.95  
statt 43.80

Feldschlösschen Braufrisch,  
24 x 50 cl (100 cl = 2.16)

Angebote solange Vorrat. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.  
Jahrgangsänderungen vorbehalten.

Coop Reinach  
Obere Stumpfenbachstrasse 10  
5734 Reinach

Unsere Öffnungszeiten finden Sie  
unter [www.coop.ch/standorte](http://www.coop.ch/standorte)



Für mich und dich.

### Gemeindeverwaltung Gontenschwil

Turnhallestrasse 623, 5728 Gontenschwil  
Telefon: 062 767 10 40, Telefax: 062 767 10 41  
E-Mail: [kanzlei@gontenschwil.ch](mailto:kanzlei@gontenschwil.ch)  
Web: [www.gontenschwil.ch](http://www.gontenschwil.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 13.00	durchgehend

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Abteilung.

#### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02713  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Grüngutabfuhr  
3./10./17. und 24. November

Häckseldienst  
21. November

Gemeindeversammlung  
25. November

Feiertage  
25./26. Dezember 2022  
01./02. Januar 2023

# Ihr Partner für Immobilienverkauf in Gontenschwil



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)  
lokal, vernetzt, persönlich

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**

**AQUA SEC SERVICE**

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch



**PARTYSERVICE  
METZGEREI  
ULMANN  
ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

**Waldegg-Sport**

Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung  
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

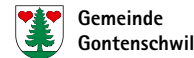
**SAISONERÖFFNUNG**

**Samstag, 5. November 2022  
9.00 – 16.00 Uhr**

**%**  
Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,  
auch auf die Neuheiten 2022/2023  
Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle  
Grosser Test- & Mietmaterial-Ausverkauf

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie  
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team  
www.waldegg-sport.ch



**Liebe Gontenschwilerinnen,  
liebe Gontenschwiler**

*«Es gibt Menschen, die wünschen sich Engagement, es gibt Menschen, die zeigen Engagement und es gibt*

*Menschen, die sind Engagement.»* Marco Henn

Wir haben eine ausgezeichnet aufgestellte Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil. Die Nachwuchsförderung gelingt. Die Feuerwehr ist ein ganz wichtiger Teil für das Gemeinschaftswohl der Gemeinden. Bei Feuer, Wasser, Trockenheit, für den Schutz und die Sicherheit generell. Bei Naturkatastrophen jeder Art sind wir auf starke und gut ausgebildete Feuerwehrleute angewiesen. Zurzeit fehlen uns Leute für den Verkehrsdienst und die Sanität. Wir bitten alle Interessierten, sich beim Gemeinderat oder beim Feuerwehrkommandanten, Roman Soland, Tel. 079 506 07 86, zu melden, sich zu erkundigen, sich begeistern zu lassen. Sie sind bereits ausgebildet, oder Sie bekommen die Möglichkeit für eine umfassende Ausbildung. Die Kameradschaft ist auch ein wichtiges Element bei den Feuerwehrleuten, sie wird gepflegt und gelebt. Die Erfahrungen aus der Feuerwehr sind wertvolle Lebensgrundlagen, auch für die Berufs- und Gesellschaftswelt. Fühlen Sie sich angesprochen, dann sind Sie herzlich eingeladen, bitte melden Sie sich.

*«Die Lage der Nation ist nicht selten eine Schiefelage.»* (unbekannt)

## Aus dem Gemeinderat

Für die Strom- und Gasmangellage – die Energiemangellage – gibt es für die Gemeinden einen Leitfaden vom Kanton. Mit einbezogen sind auch die Regionalen Führungsorgane (RFO). Am 19. Oktober wurden die Gemeindevertreter, alle Vertreter von Schulen und Sicherheitsorganisationen zu einer eventuellen Energiemangellage informiert. Es wurden Massnahmen in verschiedenen Bereichen empfohlen, insbesondere auch das Verständnis der Bevölkerung für Sparmassnahmen muss gewonnen werden können. Freiwillige Massnahmen stehen im Vordergrund, alle tragen freiwillig zur Entschwendung bei, brauchen weniger Strom. Es ist wichtig, dass wir uns bewusst sind, oder werden, für was und wo, warum brauchen wir Strom. Was ist, wenn es weniger hat, wenn er ganz ausfällt. Wie und wo können wir einsparen, ohne zu leiden. Im Zusammenhang mit einer Stromnotlage steht auch das Wasser, der Wasserverbrauch – auch dazu werden Sie informiert. Die Bevölkerung wird in den nächsten Wochen mit Informationen und Empfehlungen informiert.

**Insbesondere informieren wir Sie umfänglich an der Gemeindeversammlung vom 25. November um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle.**

**Wichtig ist der Hinweis auf unsere Notfall-Treffpunkte. Ein Treffpunkt ist bei der Schulanlage, Parkplatz Mehrzweckhalle, im Oberdorf ist der Treffpunkt bei der amg. Bei einem einschneidenden Ereignis kann/muss sich die Bevölkerung dort treffen, sich informieren lassen. Zum Beispiel, wenn die Telefonanlagen nicht mehr funktionieren.**

## Gemeinderat – Fortsetzung Gemeindenachrichten

Die Gemeinde befasst sich in allen Abteilungen mit einer möglichen Notfalllage. Wie können die Dienstleistungen für die Bevölkerung aufrecht-erhalten werden. Sie werden informiert. Wichtig, ganz wichtig, ist auch die Nachbarschaftshilfe, sich nachfragen, sich gegenseitig unterstützen, sich Hilfe leisten, immer so gut es geht. Dafür braucht es keine drohende Strom- oder andere Mangellage, das können wir, wenn immer möglich, von Herzen gerne tun. Wir organisieren uns gemeinsam für das Gemeinwohl. Im Namen des Gemeinderats danke ich Ihnen herzlich für Ihre wertvolle Unterstützung, Ihre wertvolle Mithilfe.

Ihr Gemeindeamman  
Renate Gautschy

### Erteilte Baubewilligungen

**Eatec Elektro Automation GmbH**, Gontenschwil  
– Einbau zwei Dachlukarnen auf der Nordseite und Installation Solaranlage auf der Süd-/Ostseite, Parzelle 979/980, Haldenstrasse / Dorfstrasse.  
**Golombek Monika**, Reinach – Umnutzung ehemaliger Kiosk in Gewerbe mit Dienstleistungen zu Regenerationszwecken und Wimpernverlängerung, Parzelle 1955, Zetzwilerstrasse 370.

### Krankenkassenprämienverbilligung 2023

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Das ganze Verfahren läuft online ab. Die SVA Aargau schickte

potenziell anspruchsberechtigten Personen einen Anmeldecode für die Online-Anmeldung. Die Prämienverbilligung muss jährlich neu angemeldet werden. Personen mit einer definitiven Steuer-erlangung des Kantons Aargau aus dem Jahr 2020 und einem möglichen Anspruch auf Prämienverbilligung haben von der SVA Aargau per Post im September einen Code erhalten. Sollten Sie bisher keinen Code erhalten haben, möchten Sie jedoch einen Antrag auf Prämienverbilligung stellen, können Sie über die Website [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) einen Code bestellen. Die Antragsfrist für die Prämienverbilligung läuft am 31. Dezember 2022 ab – danach können Sie keinen Antrag auf Prämienverbilligung 2023 mehr stellen.

### Strassenbeleuchtung

Aufgrund des Risikos einer Strom- und Gasman-gellage hat der Gemeinderat entschieden, die Brenndauer der öffentlichen Strassenbeleuchtung wie folgt zu verkürzen:

- morgens ab 06.00 Uhr bis zur Morgendämme-rung (bisher ab 05.00 Uhr)
- abends ab Dämmerung bis 24.00 Uhr (bisher bis 01.00 Uhr)

Diese Zeiten gelten sowohl an Werktagen wie auch an den Wochenenden.

Der EWS Energie AG wurde der entsprechende Auftrag erteilt.



**Pilatus**  
Citro  
6 x 50cl Pet

**3.90** statt 5.70

ÜBER 30% GÜNSTIGER



**Pilatus**  
Bergamotte  
6 x 1.5Liter Pet

**5.70** statt 8.10

ÜBER 29% GÜNSTIGER



**Gents**  
Swiss Roots Tonic Water  
4 x 20cl Flaschen

**5.80** statt 7.60



**Appenzell**  
Flauder  
Original  
6 x 1.5Liter Pet

**9.90** statt 12.60



**Erdinger**  
Weissbier  
50cl

**1.75** statt 1.95 + Depot



**Birra Moretti**  
L'Autentica  
6 x 33cl Flaschen

**7.80** statt 9.90



**Birra Moretti**  
L'Autentica  
6 x 50cl Dosen

**10.80** statt 12.60



**Feldschlösschen**  
Original "XXL"  
15 x 50cl Dosen

**21.75** statt 27.75



**S.Pellegrino**  
6 x 1.25Liter Pet

**5.10** statt 6.90

ÜBER 25% GÜNSTIGER



**Stella Artois**  
Belgium  
6 x 50cl Dosen

**6.30** statt 12.60

1/2 Preis



**Stella Artois**  
Belgium  
6 x 50cl Dosen

**6.30** statt 12.60



**Stella Artois**  
Belgium  
6 x 50cl Dosen

**6.30** statt 12.60



**Féchy**  
Hammel  
75cl

**8.35** statt 11.95

ÜBER 30% GÜNSTIGER



**Maienfelder**  
Zanolari, Gnädig Herre Wy  
75cl

**11.95** statt 16.90



**Museum**  
Reserva Cigales  
75cl

**13.95** statt 18.95

ÜBER 25% GÜNSTIGER



**Yvorne**  
Château Maison Blanche  
Grand Cru 75cl

**22.90** statt 24.90



**Gorbatschow**  
Wodka  
37.5% Vol. 70cl

**14.95**



**Smirnoff Wodka**  
Red Label  
37.5% Vol. 70cl

**16.90**



**Averna**  
Amaro Siciliano  
29% Vol. 70cl

**17.90**



**Tullamore Dew**  
Irish Whiskey  
40% Vol. 70cl

**24.95**



**Steiner Chröttli**  
Blauburgunder  
75cl

**9.90** statt 12.95

**RIO**  
besser trinken

**Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**  
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit

Weitere Angebote:  
**rio-getraenke.ch**  
Angebote gültig vom 26.10.22 bis 08.11.22



**The Botanist**  
Islay Dry Gin  
46% Vol. 70cl

**44.50**

## Vereine

**Alle Gontenschwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Armbrustschützen

Infos: Kuster Marcel, Brüggelmattstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 94 79, md.kuster@bluewin.ch

### Bibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Erdgeschoss des Husmatt-Schulhauses. Öffnungszeiten: Mo., 18.00 – 19.30 Uhr; Mi., 14.00 – 15.30 Uhr; Sa., 10.00 – 11.30 Uhr. Während der Schulferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Infos: Erismann Ursula, Dorfstrasse 188, 062 773 22 50

### Club K

Infos: Würgler Didi, Hübelistrasse 254, 079 371 41 10, didi.wuergler@bluewin.ch

### Damen-Kegelklub Bad Schwarzenberg

Infos: Voramwald Heidi, Sandhübelstrasse 470, 5737 Zetzwil, 062 773 19 27, fam.voramwald@gfwnet.ch, www.fatkv.ch

### David Brown & Case Club Switzerland

Infos: Dätwyler Alfred, Wilistrasse 240, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

### Dorfmuseum

Infos: Bianchi Sergio, sergio.bianchi@ziknet.ch, 062 773 18 63

### EVP Bezirk Kulm

Infos: Burgherr Max, Untere Egg 883

### FC Gontenschwil

Infos: Joller Adrian, Schützenmatte 1207, 062 773 21 52, info@fcgontenschwil.ch, www.fcgontenschwil.ch

### FDP Bezirk Kulm

Infos: Bieri Peter, Wannental 668, 079 641 02 48

### Ferienzentrum Wannental

Infos: 062 773 28 32, ferienzentrum@wannental.ch, www.wannental.ch

### Flash-Drivers Wynental

Jeden letzten So. im Monat ein öffentlicher Höck. Infos: Rohr Jennifer, Dorfstrasse 43, 5723 Teufenthal, 079 381 63 31, jennifer.rohr@bluewin.ch

### Frauenturnverein STV

Infos: Hunziker Vreni, Bergstrasse 661, 062 773 21 36, vw\_hugo@bluewin.ch, www.ftvgontenschwil.ch

### Gemischter Chor

Proben jeweils Di., 20 Uhr im Schulhaus Husmatt. Infos: Schalch Margrit, Maihuserstrasse 17, 5737 Menziken, 062 771 01 65, www.chgemischterchorgontenschwil.simplesite.com

### Historische Vereinigung Wynental

Infos: Richner Raoul, Steinfeldstrasse 12, 5033 Buchs, 062 822 69 08, raoul.richner@bluewin.ch, www.hvvh.ch

### Hornusserverein

Infos: Gerber Adrian, Muttenstrasse 16, 5712

Beinwil am See, adrian.gerber@hgreinach.ch, www.hgreinach.ch

### Jagdgesellschaft Gontenschwil

Infos: Hauser Hans-Peter, Hauptstrasse 426, 5732 Zetzwil, hans-peter-hauser@bluewin.ch, www.jagdgotenschwil.ch

### Kulturkommission

Infos: Dätwyler Karin, Wilistrasse 240, 062 773 28 48, karin.77@bluewin.ch

### Landfrauenverein

Infos: Nyffeler Karin, Oberes Feld 1173, 062 773 17 12, erichnyffeler@bluewin.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Gemeindehaus Zetzwil, Hauptstrasse 9. Jeden 2. Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft Gontenschwil

Infos: Würgler Didi, Hübelistrasse 254, 079 371 41 10, info@mvgontenschwil.ch, www.mvgontenschwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jeder 1. Sa. im Monat ist Arbeitstag. Besammlung: 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin. Einsatzfreudige

# Gemischter Chor Gontenschwil Konzert 2022

**Motto: Ab uf d'Alp**

12. NOVEMBER 2022 MZH GONTENSCHWIL

NACHMITTAGSVORSTELLUNG: 14.00 UHR

ABENDVORSTELLUNG: 20.00 UHR

AB 13.00 UHR SERVIEREN WIR IHNEN KAFFEE,

KUCHEN UND SANDWICHES

AB 18.30 UHR EIN FEINES NACHTESSEN

SPECIAL GUESTS:

**VOICE  
MAIL**

TICKET RESERVATION nur für die Abendvorstellung

AB 17. OKTOBER 2022 werktags

Walter Rymann

Telefon 079 690 42 57 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr

## Vereine – Fortsetzung

Helfer jeden Alters sind herzlich eingeladen. Ein Zobic wird spendiert. Infos: Züsli Jacqueline, 076 331 76 54, nvgontenschwil@outlook.com, www.nvgontenschwil.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Do. um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen. Daten: **17. November, 15. Dezember.** Regelmässige Teilnehmer: Abmeldung bis Mittwochabend. Unregelmässige Teilnehmer; Anmeldung bis Mittwochabend an Würgler René, 062 773 25 30. **Spielnachmittage:** Mo., 14 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kosten: 5.– inklusive Kaffee, Tee und etwas dazu. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Frey Susanne, 062 773 26 67. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Wiederkehr Benz, 062 773 27 46 oder 076 549 48 67

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für

Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

### Rhönradgruppe

Turnzeit: Mi, 19 – 20 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Meyer Remo, 077 402 65 74

### Samariterverein Gontenschwil–Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, 079 455 58 00, hunzi.globi@bluewin.ch

### Schützengesellschaft Gontenschwil

Infos: Hess Marc, Sonnegrain 920, 062 773 30 10, marc.hess@bluewin.ch, www.sg-gontenschwil.ch

### SP Bezirk Kulm

Infos: Würgler Hans, Birchgasse 45, 062 773 14 38

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefürsorge, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### STV Gontenschwil

Infos: Wilhelm Simon, Postfach 114, stvgontenschwil@bluewin.ch, www.stvgontenschwil.ch

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, 5734 Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

### SVP Bezirk Kulm

Infos: Schlatter Mario, Bergstrasse 669, 062 773 23 24

### Turnverein SATUS

Infos: Huber Karin, Hübelstrasse 1051, info@satus-gontenschwil.ch, www.satus-gontenschwil.ch

### Verein Brockenstube Chorlihaus

Infos: Burgherr Max, Untere Egg 883, 062 773 23 56

### Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

### Vereinigung Schüeli Gontenschwil

Erhaltung und Vermietung des Schüelis an der Schüelistrasse / Bachstrasse 94. Infos: Forrer-Annelies, 5732 Zetzwil, 079 781 93 10, anneliesforrer@bluewin.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

## Kirchgemeinden

### Katholische Kirchgemeinde

**Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottes-

dienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aaraustrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch.

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle beim Chorlihus

Mittwoch: 13.15 bis 14.30 Uhr

Samstag: 09.30 bis 11.30 Uhr

Die Sammelstelle bleibt am 2. Januar,  
13. April und 24. Dezember 2022 geschlossen.

### Alteisen / Buntmetalle

Für die Entsorgung von Eisenröhren, Boiler, Dachrinnen, Drahtgitter, leere Blechfässer, Fahrräder etc. stehen bei der Sammelstelle entsprechende Container bereit. Brennbares Material bitte entfernen und der ordentlichen Kehrichtabfuhr mitgeben.

### Altglas

Glascontainer bei der Sammelstelle. Das Glas muss unbedingt nach Farben getrennt eingeworfen werden. Nur reines Glas einwerfen, also keine Verschlüsse, kein Porzellan, Ton oder Steingut, keine Umhüllungen aus Metall, Plastik, Stroh oder Textilien. Papieretiketten können an den Flaschen belassen werden.

### Altpapier

Für die Entsorgung von Altpapier und Karton steht bei der Sammelstelle je separate gedeckte Container bereit. Keine Plastiksäcke verwenden.

### Aluminium/Weissblech-Büchsen

Für die Entsorgung von Weissblechdosen, auch lackierte und bedruckte, steht bei der Sammelstelle ein Container bereit. Für die Entsorgung von Getränkedosen steht ein separater Sammelbehälter bereit. In die Alusammlung gehören Aluminium-Pfannen, Kessel und Kübel aus Aluminium, Spraydosen und Tuben (Düsen und Deckel ent-

fernen), Getränkedosen, Medikamentenröhrchen, Haushalt- und Schokoladenfolien etc.

### Batterien

Zurück zur Verkaufsstelle. Die Verkäufer sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Des Weiteren können die Batterien in der Abfallentsorgungsstation abgegeben werden.

### Bauschutt

Kleinmengen bis 100l können in der vorgesehenen Mulde bei der Sammelstelle gratis abgegeben werden. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 10.00 pro 100l). Holz, Plastik und Dämmmaterial sind kein Bauschutt. Fensterglas, Spiegel und Keramik sind in Ordnung.

### Elektro-/Haushaltgeräte, Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Fernsehapparate, Radio- und Hi-Fi-Geräte, Computer sowie andere elektronische Haushaltgeräte sind der Verkaufsstelle zurückzugeben. Es steht jedoch bei der Sammelstelle eine entsprechende Mulde zur Verfügung. Für die Entsorgung von Elektrokabel sowie Leuchtstoffröhren und Sparlampen stehen separate Container bereit. Kühlschränke und Tiefkühltruhen sind direkt beim Recycling-Paradies, Reinach, Tel. 062 771 72 73, abzugeben. Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr.

### Grünabfuhr

Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrichtsammelplätzen in Bündel (100 x 50 x 50cm / max. 25kg) oder in geeigneten Gebinden zu 70, 140, 240 und 800 Liter bereitzustellen und mit einer Gebührenmarke oder einer Jahresvignette der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Die Gebührenmarken können bei der Dorfmetzg Moser Markus, beim Volg oder bei der Abteilung Finanzen (nur Jahresvignetten) bezogen werden. Kompostieren im Garten ist die sinnvollste Art der Wiederverwertung organischer Abfälle! Daten: **3./10./17./24. November, 8./22. Dezember**

### Häckseldienst

Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitte, möglichst lang geschnitten, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Holz, welches mehr als 15cm Durchmesser hat, kann nicht gehäckselt werden. Die ersten 15 Minuten werden gratis gehäckselt. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 300.00 pro Stunde). Das Häckselgut wird nicht mitgenommen! Das zu häckselnde Holz muss am Strassenrand deponiert werden! Daten: **21. November**. Anmeldungen für den Häckseldienst werden auf der Gemeindeganzlei entgegengenommen. Es werden nur angemeldete Posten gehäckselt.

### Hauskehricht

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Mittwoch statt. Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00

Uhr an den ordentlichen Kehrichtsammelplätzen in Kehrichtsäcken zu 17, 35, 60 oder 110 Litern Inhalt mit max. 25kg Gewicht bereitzustellen und mit Gebührenmarken der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Bitte den Hauskehricht erst am Abfuhrtag bereitzustellen, da dieser in der Nacht von Tieren zerfetzt werden kann! Die mit Gebührenmarken versehenen Kehrichtsäcke können auch in Norm-Containern bereitgestellt werden. Die Gebührenmarken können in der Dorfmetzg Markus Moser und im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

### Kaffeekapseln

Für die Entsorgung von Kaffeekapseln steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit.

### Kleider/Textilien/Schuhe

Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren- und Kinderbekleidung inkl. Schuhe sowie Tisch-, Bett- und Haushaltwäsche (keine defekten Artikel) können bei der Sammelstelle in den dafür vorgesehenen Container geworfen werden. Es finden keine Kleidersammlungen mehr statt.

### Korkzapfen

Für die Entsorgung von Korkzapfen steht ein Sammelbehälter bereit.

Für alle Steuerfragen

**Treuhand**  
 Marcel Widmer

 Buchhaltungen  
 Wirtschaftsprüfung  
 Steuerberatung  
 Firmengründungen  
 Unternehmensberatung

 Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
 T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
 Mitglied TREUHAND | SUISSE

 NEUER  
**RENAULT  
 MEGANE  
 E-TECH**  
 100% electric


Jetzt bei uns Probefahren!


**WYNA**  
 GARAGE AG  
DER MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

 Hauptstrasse 15    Telefon 062 771 41 41  
 5737 Menziken    www.wyna-garage.ch

Halo Leben.

Bereit für alles, was das Leben mit Ihnen vorhat:

 Wählen Sie die Krankenversicherung, die Sie beim Gesundbleiben,  
 Gesundwerden und beim Leben mit Krankheit unterstützt.

 Jetzt  
 Termin  
 vereinbaren.

 Darko Grozdanic  
 Kundenberater  
 058 277 37 89  
 darko.grozdanic@css.ch

 Nüket Görgül  
 Kundenberaterin  
 058 277 37 88  
 nueket.goerguel@css.ch

 Kristjana Markaj  
 Mitarbeiterin Kundenservice  
 058 277 38 48  
 kristjana.markaj@css.ch

 Agentur Reinach  
 Neudorfstrasse 4, 5734 Reinach AG

 Deine Gesundheit.  
 Dein Partner. **CSS**

## Entsorgung – Fortsetzung

### Speiseöl/Maschinenöl

Altöl aus Haushaltungen wie Pommes-frites-Öl, Motoren-, Getriebe- und Maschinenöl können bei der Sammelstelle abgegeben werden. Speiseöle und Motorenöle getrennt sammeln und abgeben.

### Sonderabfälle

Farben- und Lackreste, Klebstoffe, Lösungs- und Reinigungsmittel, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Säuren, Laugen, weitere Chemikalien, Altmedikamente, Thermometer, Geräte mit Quecksilber etc. auf keinen Fall in die Kanalisation geben. Verkaufsstellen (Drogerien und Apotheken) sind gesetzlich verpflichtet, derartige Abfälle zurückzunehmen.

### Sperrgut

Sperrige Einzelstücke (Kleinsperrgut) sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Kehrichtabfuhr mitzugeben. Sie dürfen das Ausmass von 100 x 50 x 50 cm und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten. Die Gebührenmarken können in der Dorfmetzg Markus Moser und im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Tetra-Pak

Für das Entsorgen von Tetra-Pak steht ein separater Behälter bereit.



**Hypnosetherapie  
 & Mentalcoaching**

 Rebackerweg 12  
 5734 Reinach AG  
 076 481 73 87  
[www.hypnose-rauber.ch](http://www.hypnose-rauber.ch)

#### Anwendungsgebiete:

- Ängste und Phobien
- Raucherentwöhnung
- Blockaden lösen
- psychische Belastungen
- Verlust und Trauer
- Stress und Druck
- und viele weitere Themen


**E.+W. BERTSCHI AG**  
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen  
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger  
 5728 Gontenschwil  
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50


 Profitieren Sie von unserer  
 langjährigen Erfahrung

**Badezimmer**  
 Reparaturen und Sanierungen



## Weihnachtskarten und Kalender

jetzt mit 15% Weihnachtsrabatt online gestalten.

**schüch  
verlag**  
Karten für jeden Anlass



**15%  
RABATT**  
bis am  
18.12.2022

Aus Ihrer Region

[www.schuech.ch](http://www.schuech.ch)

Schüch-Verlag AG · 5728 Gontenschwil

## HINTERMANN GARTENGESTALTUNG

**WIR GESTALTEN IHRE WOHLFÜHLOSE  
UND BIETEN EINEN RUNDUM-SERVICE  
FÜR IHREN GARTEN.**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL

TELEFON 062 517 47 00

INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH

WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



**Zu unserer Turnshow 2022 heissen wir Sie herzlich willkommen!**

# Kantöönligeischt



### VORSTELLUNGEN

Nachmittagsvorstellung:  
Abendvorstellungen:

**Samstag, 19. November 2022 | 14.00 Uhr**  
**Samstag, 19. November 2022 | 20.15 Uhr**  
**Samstag, 26. November 2022 | 20.15 Uhr**

- Essen vor der Vorstellung ab 18.45 Uhr
- Heligo Taxi an beiden Vorstellungen
- Vereine ab 10 Pers. erhalten einen Getränkegutschein im Wert von CHF 50.-
- Mitternachtsshow: Dance Company TFT Zetzwil an beiden Abenden

### VORVERKAUF

Samstag, 12.11.2022 von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr in der Turnhalle Husmatt, Gontenschwil  
Eintrittspreis: CHF 15.-  
Platzreservierung ist auch für gestempelte Programme nötig  
Weitere Informationen auf unserer Homepage [www.stvgontenschwil.ch](http://www.stvgontenschwil.ch)



## Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

### Unsere Konfirmand:innen stellen sich vor



Vorne: Valérie Leuenberger, Rahel Niederberger, Severin Stauber, Svenja Boss. Hinten: Nina Masat, Joana Budmiger, Milena Bolliger, Marlen Nyffeler, Sophie Hunziker, Miles Ritter.

Vom 3. bis 8. Oktober 2020 fand das Konfirmandenlager «Konfestival» in Vaumarcus (VD) statt mit über 200 Jugendlichen, sieben aus unserer Gemeinde. Das Tagesprogramm war vielseitig: Nach dem Frühstück trafen sich alle zum «Windows to Heaven». Dazu gehörten Lieder, Theater, Inputs und Kleingruppen, die ein «Fenster zum Himmel» öffneten. Vor dem Mittagessen machten wir jeweils eine Stunde Sport, den sich alle aus einem grossen Angebot selber auswählen durften. Die Nachmittage verbrachten wir jeweils in kleineren Gruppen. Einmal machten wir lustige Spiele im Wald, ein anderes Mal organisierte der Praktikant Louis Holzer gruppenspezifische Spiele, die viel zu lachen gaben. Der Höhepunkt für die Jugendlichen war jedoch der Ausflug auf den Creux du Van. Bei dieser 160 Meter hohen Wand über dem Neuenburgersee präsentiert sich die Natur in einem gigantischen Amphitheater.

Abends traf man sich wieder im Plenum. Da zeigte einmal der christliche Illusionist Mr. Joy seine Zauberkünste, Lichtshows und Akrobatikstücke, ein anderes Mal galt es, einen Mordfall aufzulösen

oder es traten in einer Spielshow eine ausgewählte Konfirmandentruppe gegen das Cevi-Team an. Am letzten Abend fand ein Gottesdienst mit vielen modernen Liedern und Zeit für persönliche Gespräche statt. Ab zehn Uhr abends gab es auf dem Gelände die Möglichkeit, an fünf Lagerfeuern zusammenzustehen und Marshmallows oder Schlangensbrot zu rösten. In der Panoramalounge wurde getanzt und gefeiert. Die langen Tage endeten jeweils um elf Uhr mit einer Andacht in der eigenen Gruppe. Am Ende des Lagers kamen die Jugendlichen müde, aber erfüllt und fröhlich nach Hause. Ich danke meinem Praktikanten Louis Holzer und den beiden Hilfsleitenden Cédric Baumann und Betty d'Alonges für die Unterstützung und freue mich auf weitere tolle Stunden mit euch Jugendlichen!

### Firobe Chile

Samstag, 5. November, 19 Uhr  
Kirche Gontenschwil

### «Plan und Ordnung»

Ein Gespräch mit Gregor Brauchart, SBB-Kundenberater, Sohn  
Heinz Brauchart, Theologe, Vater  
Musik: Rahel & Friends  
Apéro im Anschluss

### Kontakt

#### Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38  
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72  
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil  
[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
7. Dezember**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 2. Dezember, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

*Mer starte dore!*

## Turnerabende Oberkulm

**Abendveranstaltungen**  
26.11. und 3.12.2022  
Beginn: 20.15 Uhr  
Einlass und Nachlasser: 18.30 Uhr

**Nachmittagsveranstaltung**  
3.12.2022  
Beginn: 13.30 Uhr  
Einlass ab 12.45 Uhr

**Online-Verkauf**  
12.11.2022 über [www.eventfrog.ch/taoberkulm](http://www.eventfrog.ch/taoberkulm)

RESTAURANT  
STADION  
SKILIFT  
FLUGHAFEN



Wehmütig stehen Doris Bieri und Markus Moser hinter den leeren Vitrinen in ihrer Dorfmetz.

## Schweren Herzens: Die Dorfmetz schliesst ihre Türen

Die Hoffnung, den Metzgereibetrieb wieder aufnehmen zu können, den feinen Duft von Geräuchertem im Dorf zu verbreiten und die Kunden wieder im Laden zu begrüßen, mussten Doris Bieri und Markus Moser leider begraben. Die Dorfmetz schliesst ihre Türen endgültig.

(fhu) – Nach fast 60 Jahren ist Schluss mit der Metzgerei Moser in Gontenschwil. Die gesundheitlichen Umstände des 58-Jährigen lassen eine Wiederaufnahme der Arbeit leider nicht mehr zu. Der Duft der feinen Fleischwaren, der Rauchwürste und der beliebten Huuswurst wird langsam aber sicher aus den Räumlichkeiten an der Dorfstrasse verfliegen. Die Wehmut ist gross, die Trauer darüber, dass Markus Moser nicht noch drei bis vier Jahre weiterarbeiten kann, belastend. Trotz der Umstände ist das Paar aber auch dankbar. Dankbar für die Treue der Kundschaft in den vergangenen Jahrzehnten und dafür, dass sich Markus Moser von dem gesundheitlichen Schicksalsschlag im vergangenen Sommer nach und nach erholt. «Es hätte alles noch viel schlimmer ausgehen können», betont die frisch pensionierte Doris Bieri.

Auf einige Spezialitäten muss die Kundschaft je-

doch glücklicherweise nicht ganz verzichten. Die mehrfach international prämierte Huuswurst und die Peperoncini-Würstli sind, hergestellt nach dem traditionellen Rezept der Familie Moser, nämlich künftig in der Metzgerei Bolliger in Reinach erhältlich. Die Gewürzmischung wird von Markus Moser bereitgestellt, die Beschaffung des Fleisches und die Herstellung übernimmt Markus Bolliger. Bereits in der Vergangenheit wurde eine gute Zusammenarbeit mit der Reinacher Metzgerei gepflegt. Doris Bieri arbeitet drei Vormittage in der Woche in der Metzgerei Bolliger und freut sich darüber, die ehemalige Kundschaft der Dorfmetz nun auch dort zu begrüßen. Nach telefonischer Anfrage können jene Produkte bis auf Weiteres auch noch in Gontenschwil bezogen werden. Wer noch im Besitz von Gutscheinen ist, darf sich gerne bei Doris Bieri und Markus Moser melden, die Beträge werden zurückerstattet.

## Bestattungen

mit *Liebe* und Achtung

Im Todesfall müssen Sie als Angehörige mit tiefer Trauer umgehen.  
Für die vielen organisatorischen Aufgaben sind wir da.  
**Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.**



**SONNENTAL**  
Bestattungen | Ruth Schachtler



Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / [bestattungen-sonnental.ch](http://bestattungen-sonnental.ch) / 062 772 20 20

*Himmelgrün*  
unterwegs  
Fusspflegepraxis

Fusspflege Praxis  
Hauptstrasse 41 | 5734 Reinach AG

- Fusspflege
- Fussreflexzonen-Massage
- Aroma-Fussmassage



Termin nach Vereinbarung:  
**Telefon 076 230 67 55**

[www.himmelgruen-unterwegs.ch](http://www.himmelgruen-unterwegs.ch)

VERKAUF ■ BERATUNG ■ SERVICE ■ REPARATUREN  
Dienstleistungen für alle Marken ■ Hol- und Bringservice ■ verschiedene Mietgeräte



**STIGA** MOTORGERÄTE **Weber** Inh. Fabian Steiner **STIHL**  
Reinacherstrasse 1097 ■ 5728 Gontenschwil ■ TEL 062 773 13 47

**Internorm**  
Fenster - Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**

**Döbeli**  
MALERGESCHÄFT AG  
5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | [malerdoebeli.ch](http://malerdoebeli.ch)

## Gedanken der Kulturkommission zum diesjährigen Adventspfad

Die Adventsfenster werden dieses Jahr nur von 18.00 bis 21.00 Uhr beleuchtet.

Die mit viel Freude gestalteten Adventsfenster werden sicher auf verschiedene Art und Weise beleuchtet. Dieser Stromverbrauch ist erfahrungsgemäss gering. Zudem werden die Fenster dieses Jahr nur von 18.00 bis 21.00 Uhr beleuchtet.

Wir alle leben im Moment in einer anspruchsvollen Welt. Unnötige kriegerische Ereignisse,

eine mögliche Stromknappheit im kommenden Winter und steigende Lebenshaltungskosten belasten uns. Viele Menschen machen sich Sorgen. Gerade deshalb finden wir es richtig, dass wir den diesjährigen Adventspfad durchführen und uns auf die kommenden Weihnachtstage einstellen lassen. Sicher bringen die mit viel Liebe und Freude gestalteten Adventsfenster wieder etwas mehr Zuversicht in unsere Herzen.

## GONTENSCHWILER ADVENTSPFAD

1. BIS 31. DEZEMBER



Begegnung im Advent



## Begegnung im Advent

**Donnerstag, 1. Dez. 2022  
ab 18.00 Uhr**

**Waldhütte Brünnelichrüz**

Wir stimmen uns ein auf die kommenden Adventstage

- mit guten Gesprächen und Geselligkeit
- mit Gerstensuppe und Glühwein
- mit einer Adventsgeschichte vorgelesen von Melanie Hauer um 20 Uhr


Carrosserie Spritzwerk  
**marcar**  
 GmbH

Aaraustrasse 11 Tel. 062 771 15 21  
 5734 Reinach Fax 062 771 28 63  
 info@marano.ch www.marano.ch

Carrosserie- & Spritzwerk  
 für neuen Glanz

**le GARAGE** 

**ISUZU**





**STEEL DOGS**  
 SINCE 1999

**m**  
 metallbau ottiger ag

Fachwissen  
 Kreation  
 Konstruktion  
 Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | info@ottiger-ag.ch | www.ottiger-ag.ch

*Adventszauber 2022*  
 in Seon

<b>Montag</b>	<b>14. November</b>	<b>Eröffnungspéro</b> 17 – 20 Uhr
<b>Dienstag</b>	<b>15. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>16. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>17. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Freitag*</b>	<b>18. November</b>	<b>8 – 19 Uhr</b>
<b>Samstag*</b>	<b>19. November</b>	<b>8 – 17 Uhr</b>
<b>Sonntag*</b>	<b>20. November</b>	<b>10 – 16 Uhr</b>

\* Freitag bis Sonntag mit Festwirtschaft

 Gärtnerei **VOGEL**

Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | www.gaertneriei-vogel.ch



Ein Teil des Lorana-Betreuungsteams. Links Heimleiterin Annelore Siegenthaler, rechts Stellvertreterin Kaya Pitzalis. Isabelle Käser, PDL

## Haus Lorana: Eine kleine Gemeinschaft mit Herz und optimaler Pflege und Betreuung für die Betagten

Seit 1994 besteht das Alters- und Pflegewohnheim Lorana in Gontenschwil. Eingebettet in die Gemeinschaft leben elf sehr zufriedene Betagte aus der Region im familiär geführten Zuhause für die letzten Lebensjahre. Isabelle Käser hat die Pflegedienstleitung neu übernommen und darf auf ein eingespieltes Team vertrauen, in dem die menschliche Seite eine grosse Rolle spielt.

(pte) – «Wenns mer öppis git, weiss ich wo ich ane möcht.» Solche Komplimente von Feriengästen oder Betagten aus der Übergangspflege nach Spitalaufenthalt sind für die Heimleiterin Annelore Siegenthaler und ihre Stellvertreterin Kaya Pitzalis die schönsten Bestätigungen ihrer täglichen Arbeit. Immer später erfolgen heute die Heimeintritte und oft spielt die Angst vor Isolation eine grosse Rolle. Mit der Kultur des offenen Hauses und einer gelebten Gemeinschaft dürfen sich alle einbringen und sind ein wichtiger Teil des Alters- und Pflegeheims Lorana. «Man ist nie allein bei uns», erklärt Annelore Siegenthaler. «Das kleine Alters- und Pflegewohnheim bietet grosse Vorteile in der Betreuung und der Pflege, indem wir uns im Vergleich mit wesentlich grösseren Einrichtungen mehr Zeit für die Bedürfnisse unserer Pensionäre nehmen können». Es wird eine Aktivierungstherapie geboten und in den Alltag dürfen sich die Pensionäre gerne mit ihrem Wissen einbringen. Insgesamt 24 Mitarbeitende aus der Region gewährleisten den 24/7 Betrieb, der die kantonalen

Vorgaben und Ansprüche erfüllt. Isabelle Käser hat vor Kurzem die Pflegedienstleitung übernommen und setzt sich für die liebevolle Pflege und die optimale Zusammenarbeit mit den Hausärzten ein. Beim Dorfheftli-Besuch stand gerade eine Hygiene-Schulung für einen Teil der Mitarbeitenden auf dem Programm, die Jovana Stankovic als sehr engagierte Fachfrau Gesundheit und Berufsbildnerin durchführte. Im Vorgarten des Hauses Lorana genossen die Bewohnerinnen und Bewohner das milde Herbstwetter, die Katze wurde mit «Läckerli» belohnt und es wurde versucht, beim Spiel den «Rummicub-Meister» zu schlagen. Zurzeit sind noch Einzelzimmer im Haus Lorana verfügbar, die auch für Ferientaufenthalte oder ein Schnuppern gerne genutzt werden können.



Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG  
**Dormann**

www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48

**Am Rein** GmbH  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**

Haus- und Wohnungsräumungen



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Auch im Internet lauern Gefahren.  
Sichern Sie sich ab.**

**Janosch Haller**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

## Die Feuerwehr braucht Verstärkung

Stell dir vor, es brennt, du hast einen Unfall oder in deinem Keller steht dir das Wasser buchstäblich bis zum Hals. Dann kommt die Feuerwehr und hilft, klar. Aber damit die Löscher, Retter, und Pumper gefahrlos helfen können, brauchen sie die Unterstützung der internen Spezialisten: Elektriker, Sanitäter und Verkehrsleute.



### Die Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil (FW ZeGo) braucht bei der Sanitäts- und der Verkehrsabteilung Verstärkung!

(Eing.) – Die Verkehrsabteilung sperrt den Einsatzort ab, leitet den Verkehr um und hält unnötige Zuschauer fern, damit die Kollegen ungestört arbeiten können.

Die Sanität betreibt nicht nur verletzte Personen bis der Krankenwagen kommt, sondern kümmert sich bei Bedarf auch um alle Feuerwehrleute denn auch wir können uns verletzen oder kommen schlicht einmal an unsere Grenzen.

Feuerwehrleute sind Profis. Um das zu werden, gibt es interne Kurse. Es werden keine beruflichen Erfahrungen vorausgesetzt, einzig das Autobillet ist von Vorteil.



Alles andere bringen wir dir an unseren Übungen bei. Bist du gewillt, pro Jahr an ca. 8 Abenden einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen, Ansehen in der Gesellschaft zu geniessen, neue Kollegen kennenzulernen und dafür erst noch etwas Taschengeld (Sold) zu erhalten?

Dann komm an unseren Infoabend: am Dienstag, 8.11.2022 um 19.30 Uhr stellen wir uns ausführlich vor im Magazin in Gontenschwil. An diesem Abend leider keine Zeit? Melde dich ungeniert bei unserem Kommandanten Roman Soland: roman.soland@bluewin.ch.

Hoffentlich bis bald!

Gruess, Oli Haller

(seit etwa 20 Jahren bei der Verkehrsabteilung)

| FENSTER  
 | TÜREN  
 | INNENAUSBAU  
 | MÖBEL  
 | KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
 Tel. 062 776 11 29  
 info@schreinerei-waelti.ch  
 www.schreinerei-waelti.ch

**Märliwald**  [www.marliwald-seengen.ch](http://www.marliwald-seengen.ch)  
 Unterdorfstrasse Seengen

Erleben Sie auch dieses Jahr den  
 einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

**Zwischen dem 19. November  
 und 28. Dezember erstrahlt der  
 Märliwald Seengen wieder  
 in seiner vollen Pracht!**

Aufgrund der aktuellen Lage sind die  
 Öffnungszeiten jedoch eingeschränkt:  
 täglich 16.30 – 20.00 Uhr.  
 Danke für Ihr Verständnis!

Werden Sie Gönner oder Pate einer  
 Märlifigur. Detaillierte Infos unter  
[www.marliwald-seengen.ch](http://www.marliwald-seengen.ch)



Märliwald Seengen




## Lösungsansätze für ein verantwortbares Mobilfunk-Netz

(Eing.) – Die Frage nach der Art der künftigen Digitalisierungs-Infrastruktur könnte man heute als das gesellschaftliche Thema Nummer eins bezeichnen.

Mit der kurzen und einfachen Formulierung «technische, elektromagnetische Wellen beeinträchtigen die Gesundheit von Mensch und Tier» brachte Alain Berset auf den Punkt, was der aktuellen Studienlage entspricht. Unter vielem Anderen liefern aktuelle BERENIS-Berichte sowie der STOA-Bericht 2021, der derzeit grösste verfügbare Studien-Review überhaupt, klare Ergebnisse: Grenzwerte schützen nicht.

Bei Gemeinden und Betreibern zeichnet sich eine deutliche Tendenz zu mehr Glasfaser ab, wofür es gute Argumente gibt: Glasfaser ist leistungsfähiger als 5G und benötigt zur Datenübertragung ungefähr zehnmal weniger Energie als 5G.

Bei alledem aber können wir das Mobilfunk-Netz jetzt auch nicht einfach abschalten.

**Wie aber könnte eine verantwortbare Gesamtlösung aussehen?**



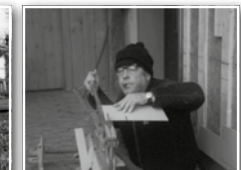
Christian Sedlmair, Informatiker in eigener Firma, der seit 2019 die Vereine LUWE und Schutz vor Strahlung unterstützt, informiert über Mobilfunktechnik, die wissenschaftliche, politische und rechtliche Situation sowie über mögliche Lösungsansätze für eine verantwortbare Gesamtversorgung.

Herzliche Einladung zum Vortrag mit Diskussion am Donnerstag, dem 10.11. 2022, um 19.30 Uhr im Vereinslokal des Schulhauses in Walde, Schulstrasse 488, Schmiedrued.

Bei Fragen: [initiativ-reinach@gmx.ch](mailto:initiativ-reinach@gmx.ch)

Geht es um die Qualität am Dach  
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

  
**Grüter**  
 Bedachungen AG  
 Bauspenglerei  
 5712 Beinwil am See  
[www.gruetter-dach.ch](http://www.gruetter-dach.ch)



## KIRCHENKONZERT

MUSIKGESELLSCHAFT

OBERKULM

DIREKTION: HANSPETER KRATZER

13. NOVEMBER 2022

17.00 UHR

REF. KIRCHE UNTERKULM

EINTRITT FREI, KOLLEKTE

WWW.MGOBERKULM.CH

## Lösungsansätze für ein verantwortbares Mobilfunk-Netz

Vortrag von Chr. Sedlmair

### Inhalt:

- Mobilfunktechnik verstehen.
- Das Qualitätssicherungssystem verstehen.
- Aktuelle Studienlage.
- Stromverbrauch/ Energiebilanz.
- Lösungsansätze.

**Vereinslokal Schulhaus Walde**  
Schulstrasse 488, Schmiedrued

10. November 2022

Türöffnung mit Apéro ab 19:00 Uhr

Vortrag 19:30 Uhr

(Anschließend Fragerunde und offeriertem Kuchen)

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!  
Bei Fragen: [initiativ-reinach@gmx.ch](mailto:initiativ-reinach@gmx.ch)



## Räbeliechtl, Räbeliechtl wo gohsh hi ...?

Die gediegene Stimmung, die entsteht, wenn die Kinder mit ihren Räbeliechtl durch die dunklen Gontenschwiler Strassen ziehen, begeistert jedes Jahr aufs Neue. Die herzerwärmende Atmosphäre, wofür die klaren Kinderstimmen und die hübsch geschnitzten Räbeliechtl am Donnerstag, 27. Oktober verantwortlich waren, wurde von den zahlreichen Zuschauenden sichtlich genossen.

(fhu) – Auch in diesem Jahr wurden die Räben mit viel Geduld und Liebe zum Detail geschnitzt und verziert. Im Kindergarten helfen jeweils die angehörigen Erwachsenen, in der Schule unterstützen die älteren die jüngeren Kinder dabei. Der Umzug, welcher bei eher milden Temperaturen stattfand, zog auch in diesem Jahr viele Besucherinnen und Besucher an.

Ab 18.00 Uhr konnte man sich am Grillstand vor dem Schulhaus verpflegen, für die Schul- und Kindergartenkinder gabs im Anschluss an den Umzug traditionellerweise Hot Dogs. Das gemeinsame Erlebnis, die Strassen in der Dunkelheit mit den wärmenden Lichtern zu erhellen,

ist eine schöne Tradition, welche die Augen von Gross und Klein funkeln lässt. Stolz wurden die leuchtenden Unikate schliesslich präsentiert. Das grosse Finale des Abends ist jeweils der grosse Kinderchor und bietet stets ein optisches und akustisches Highlight. Die im Vorfeld fleissig geübten, passenden Räbeliechtlilieder wurden von Beni Fankhauser am Klavier begleitet. Voller Energie gaben die Kinder alles, was ihre Stimmen hergaben. Den Mundartheit, mit dem fröhlichen und motivierenden Text «Chliini Händ» des Luzerners Marco Kunz, stiess bei den Kindern auf grosse Begeisterung und sorgte gar dafür, dass auch im Publikum, kräftig mitgesungen wurde.

## Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!

MONTAGE    AUSWUCHTEN    LAGERUNG    PFLEGE    GARANTIE



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18    f    i    B  
[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA

Sava

1. PARTNERFIRMA VON DE GARAGE CRAF AG



## ihr valiant team in reinach. wir sind für sie da.

Valiant bietet ihren Kundinnen und Kunden einen umfassenden Service in allen Finanzfragen und setzt gleichzeitig auf lokale Verbundenheit sowie möglichst einfache Lösungen.

### Alles aus einer Hand

Zur Einfachheit gehört, persönliche Beratung und alle Dienstleistungen in unmittelbarer Nähe und aus einer Hand anzubieten. Valiant bündelt deshalb ihre Kräfte neu in der Geschäftsstelle Reinach. Hier kümmern sich die Beraterinnen und Berater aus dem oberen Wynental weiterhin mit viel Engagement um die Anliegen ihrer Kundinnen und Kunden.

### Beratung je nach Bedürfnis

Ob persönliches Gespräch oder digitale Dienstleistungen für Privat-, Geschäfts- und Unternehmenskunden – Valiant setzt auch in Reinach auf

bedürfnisorientierte Beratung. Die Kundinnen und Kunden werden in der Geschäftsstelle von Valiant Mitarbeitenden empfangen und je nach Wunsch betreut. Dazu gehört auch die Möglichkeit, ein weiterführendes Beratungsgespräch vor Ort, telefonisch oder per Video durchzuführen. Nach Vereinbarung kommen unsere Mitarbeitenden aber auch

### «Die Kundenbedürfnisse stehen bei uns im Zentrum»

Matthias Hediger, Geschäftsstellenleiter

direkt bei den Kundinnen und Kunden in der Firma oder zu Hause vorbei – sogar ausserhalb der Öffnungszeiten.

### Lila Qualitäten

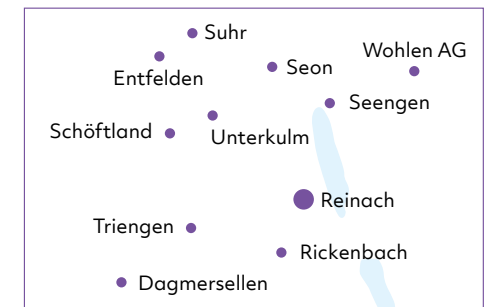
Als kundennahe Regionalbank setzt Valiant auf kurze Entscheidungswege,

transparente Kommunikation und ein klares Ziel: das Finanzleben der Kundinnen und Kunden zu vereinfachen. «Bodenständige Unternehmenskultur und hohe Beratungskompetenz – das macht Valiant aus», erläutert Geschäftsstellenleiter Matthias Hediger und ist überzeugt, «dass diese Eigenschaften auch im 21. Jahrhundert mehr denn je gefragt sind».

### Fachliches Know-how

Das Angebot von Valiant umfasst alle Bedürfnisse im Finanzbereich von Privatpersonen, KMU und Unternehmenskunden in der Schweiz. Ob beim Abschluss einer privaten Hypothek, bei der Finanzierung einer Gewerbeliegenschaft, der Unterstützung einer betrieblichen Nachfolgelösung, bei der Anlage- oder Vermögensberatung oder der Vorsorgeplanung – Valiant bietet einfache Lösungen in herausfordernden Situationen.

### Valiant in Ihrer Region



Starke lila Verankerung in der Region

Effizienz und Sicherheit sind dabei genauso zentral wie persönliche Beratung.

### valiant.ch/terminvereinbarung

Valiant Bank AG  
Hauptstrasse 65  
5734 Reinach AG  
062 765 65 65

### Drei Fragen an Matthias Hediger, Geschäftsstellenleiter Reinach

#### Wie erleben Sie das neu zusammengesetzte Team?

Inspiziert und motiviert. Es ist toll, zu sehen, mit wie viel Freude und Engagement die Mitarbeitenden sich um unsere Kundinnen und Kunden in der Region kümmern.



persönliche Wurzeln in der Region, sind teilweise hier aufgewachsen, wirken privat und beruflich im nächsten Umfeld ihrer Kundinnen und Kunden mit. Sie sind vernetzt und wissen, was die Menschen beschäftigt. Lokale Verankerung heisst auch, am Puls zu sein und diesen zu fühlen.

#### Was bedeutet persönliche Beratung für Sie?

Zuerst einmal bedeutet es Zuhören. Verstehen, was den Kunden oder die Kundin beschäftigt. In einem zweiten Schritt heisst es dann, die beste Lösung für das Kundenbedürfnis zu finden. Persönliche Beratung ist für mich immer so etwas wie ein gemeinsamer Weg, bei dem die Kundin oder der Kunde das Ziel vorgibt und ich den Kompass zur Hand nehme.

#### Wieso ist lokale Verankerung für eine Bank wichtig?

Nähe schafft Vertrauen und Vertrauen ist die Basis unserer Kundenbeziehungen. Unsere Mitarbeitenden haben starke

wir sind einfach bank.

valiant



## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

## Alpenzander, gebeiztes Eigelb, lauwarmer Herbstsalat, Grünkohl



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Alpenzanderfilet, ohne Gräte und Haut	4 Stk., ca. 120 g	- Pfälzerkarotten, geschält	150 g
- Salz (1)	200 g	- Pastinaken, geschält	100 g
- Zucker (1)	200 g	- Eierschwämmli	100 g
- Dill	4 Zweige	- Champignons	100 g
- Limette	1 Stk.	- Kräuterseitling	100 g
- Eigelb, ganz	2 Stk.	- Zwiebeln	50 g
- Salz (2)	150 g	- Knoblauch	1 Zehe
- Zucker (2)	100 g	- Thymian	2 Zweige
- Federkohl	150 g	- Petersilie, glatt	50 g
- Sonnenblumenöl, High Oleic	5 dl	- Olivenöl	1 dl
		- Saft von einer halben Zitrone	
		- Salz zum Abschmecken	
		- Pfeffer zum Abschmecken	



### 3 TAGE VORHER VORBEREITEN

Salz (2) und Zucker (2) zusammen vermengen und ein Drittel davon in eine kleine Schüssel geben. In der Salz-Zucker-Mischung zwei kleine Mulden formen und die Eigelbe vorsichtig reinlegen. Die Eier mit der restlichen Mischung komplett zudecken, dann an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nach drei Tagen die Eigelbe aus der Salz-Zucker-Mischung nehmen, mit Wasser gut abwaschen und sofort mit einem Tuch gut trocknen.

### VORBEREITUNG

Limetten in dünne Scheiben schneiden und den Dill grob zusammenhacken. Beide Zutaten mit dem Salz (1) und Zucker (1) mischen, ein Drittel der Mischung in eine flache Schale geben. Die Zanderfilets auf die Mischung legen und mit dem Rest gut bedecken. Für 35 Minuten beiseite stellen. In der Zwischenzeit die Champignons vierteln, den Kräuterseitling in feine Scheiben schneiden und die Eierschwämmli von Hand zupfen. Die Karotten und die Pastinaken mit einem Sparschäler in feine Scheiben hobeln. Petersilienblätter zupfen. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian fein hacken. Nach den 35 Minuten den Zander aus der Mischung nehmen und unter fließendem Wasser abwaschen. Mit Küchenpapier trocknen und kühl lagern.

### HERSTELLUNG

Sonnenblumenöl in einem kleinen Topf auf ca. 180 °C erhitzen. Die Federkohlblätter in kleinen Stücken frittieren, bis sie knusprig und glasig werden. Die Blätter können spritzen, wenn sie ins Öl kommen. Bitte sehr vorsichtig sein mit dem heis-

sen Öl beim Frittieren! Wenn die Blätter fertig frittiert sind, auf Küchenpapier zum Abtropfen legen und mit Salz leicht würzen. Die Pilze in einer heißen Bratpfanne anbraten, die Karotten- und Pastinakenscheiben begeben und mit anbraten. Alles in eine Schüssel geben. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian begeben und mit dem Zitronensaft und Olivenöl vermischen. Mit Salz und Pfeffer nach Geschmack abschmecken.



### ANRICHTEN

Die Zanderfilets in dünne Scheiben schneiden und flach auf dem Teller verteilen. Den lauwarmen Herbstsalat mit den frischen Petersilienblättern mischen und schräg über dem Zander verteilen. Nicht mit der Salatsauce sparen. Mit den frittierten Federkohlblättern ausgarnieren. Die gebeizten Eigelbe mit einer feinen Reibe über das Gericht reiben.

**Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.**

# 50% online gutscheincode: cool22

**sensationelle monatlich 39.-**

## discountfit.ch®

### jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- \* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt



**reinach ag**

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

mr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Benriach – Im Herzen der Speyside

Ein Speyside Single Malt Scotch Whisky, der so faszinierend und aussergewöhnlich ist wie Benriach, wäre ohne das einzigartige Whisky-Erbe aus dem Jahr 1898, als der Gründer John Duff seine Destillerie errichtete, nicht denkbar gewesen. Benriach steht auf dem Gelände der alten Riach-Farm im Norden von Speyside und schöpft Wasser aus einem mineralhaltigen Grundwasserreservoir tief unter der Destillerie. Dank einer langjährigen Tradition der Destillation von Whisky – klassisch ungetorft, Highland peated und dreifach destilliert – und einer einzigartigen Auswahl an Fässern aus der ganzen Welt, können die Whiskyhersteller die vollen Geschmacksmöglichkeiten von Single Malt ausloten und einige der reichhaltigsten, vielschichtigsten Whiskys in Speyside herstellen.



Der **Benriach The Smoky Twelve** wurde aus einer Kombination von ungetorften und getorften Whiskys hergestellt, die mindestens zwölf Jahre lang in Bourbonfässern, Sherryfässern und Marsala-Weinfässern gereift sind. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, cremigen Single Malt zu erschaffen, der mit reifen Früchten, aromatischer Rauchsüsse und wärmender Eichenwürze überzogen ist und in einem Kakao- und Orangenrauch-Finish ver-

weilt – alles in perfekter Balance. **Tasting Notes** Nase: Geräucherte Vanille und Orange und geröstete Mandel. Geschmack: Zartbitterschokolade, Fruchtschale, brauner Zucker und geräucherte Eiche. Nachklang: Kakao und geräucherte Orangen.

**The Twelve** bleibt ein sherryreicher Single Malt, der auf dem Erbe der Benriach Aromen aufbaut, die in diesem Alter vorwiegend mit Sherryfassreifeung freigesetzt wurden. Der Zusatz der Portweinfassreifeung zu diesem neuen Rezept hat die Noten von gebackenen Früchten intensiviert. Um Benriach The Twelve herzustellen, werden Whiskys für mindestens zwölf Jahre in Sherry-, Bourbon- und Portweinfässern gereift. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, sherryreichen Single Malt zu erschaffen, der mit gebackenen Früchten, Ahornhonig und Kakao überzogen und perfekt mit einem anhaltenden Sultaninen- und würzigen Mokkafinish ausbalanciert ist. **Tasting Notes** Nase: Reichhaltiger Ahornhonig, Kakao und gebackene Waldfrüchte. Geschmack: Maraschinokirsche, gebackene Orange und Haselnuss. Nachklang: Anhaltendes Sultaninen- und Gewürzmokkafinish.

Beide Whiskys sind für je CHF 74.50 erhältlich.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die Rückkehr der Kraniche

Romy Fölck, 2022

#### Klappentext:

Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszuweichen. Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist.

#### Tipp von Dorothee van Spyk

Romy Fölck ist nach ihrer erfolgreichen Krimireihe ein wunderbar atmosphärischer Familienroman gelungen. Sehr einfühlsam und in einer wunderbaren Beschreibung der Elbmarsch-Landschaft erzählt sie von den verschiedenen Lebensentwürfen dreier Frauen. Jede der drei steht an einem Wendepunkt ihres Lebens, und alle haben Geheimnisse voreinander, deren Aufdeckung weitreichende Konsequenzen haben.



### More than a Star

Lucy Gold, 2022

#### Klappentext:

Die Amerikanerin Madison liebt K-Pop, kann jeden Song ihrer Lieblingsband mitsingen und hat ihr Herz an den Sänger Wooyeong verloren. Als sie einen Job in Seoul ergattert, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann sitzt sie in einem Restaurant plötzlich ihrem Schwarm gegenüber und ahnt, dass die Dinge in Zukunft ein bisschen komplizierter werden dürften. Wooyeong ist ein K-Pop-Idol, und er kennt die wichtigste Regel im K-Pop-Business: Date niemals einen Fan! Er hatte nie ein Problem damit. Bis zu dem Moment, als er Madison kennenlernt. Denn er kann seither nicht mehr aufhören, an sie zu denken.

**Claudia:** Lilia, von welchem Buch möchtest du uns heute erzählen?

**Lilia:** Heute ist es «More than a Star». Es ist ein K-Pop-Roman, das ist bei uns Jugendlichen zurzeit sehr angesagt. K-Pop ist Korean Pop mit Singen, Tanzen und Rappen. Es ist ein ganzes Genre in der Musik mit Industrien, die zukünftige K-Pop-Stars casten, ausbilden, fördern und zu sogenannten Idols formen.

**C:** Was macht das Buch lesenswert?

**L:** Es ist sehr spannend mit viel Romantik. Die Autorin hat das Buch so geschrieben, dass man es auch versteht, wenn man kein K-Pop Stan (Fan von K-Pop) ist.

## Schränke sind mehr als nur Stauraum



### Wunschmodell

Der eine hat viele Hemden, die andere einige Kleider, der eine braucht Schubladen für Socken, die andere Fächer für Schuhe: Bei uns finden Sie Ihren perfekten Schrank.

Setzen Sie alle Ideen und Anforderungen für Ihren passenden Schlafzimmerschrank um – mit der richtigen Ausstattung. So erhalten Sie die perfekte Schranklösung, angepasst auf Ihre Bedürfnisse.

Ob Kleiderstangen, Schubladen oder Regalböden – Kleiderschränke lassen sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen mit unterschiedlicher Ausstattung planen. Bevor wir Ihren Kleiderschrank konfigurieren, sollten Sie also Ihre Ansprüche klären. Ein Blick in den bisherigen Schrank verrät auch, woran es aktuell mangelt.

### Tipp der Spezialistin

Ein passender Schlafzimmerschrank bietet Ihnen ein Maximum an Stauraum.

### Angebot

20% Rabatt auf alle Schränke inklusive Schrankzubehör



Kathrin Gartmann  
Einrichtungsberaterin



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Sichtbarkeit

*Sicherheit durch Sichtbarkeit – heisst die diesjährige Kampagne der Beratungsstelle für Unfallverhütung.*

**Mit Beginn der Winterzeit verschlechtern sich die Sichtverhältnisse und das Unfallrisiko steigt, insbesondere für die Zweiradfahrer und Fussgänger. Jeder Verkehrsteilnehmer kann seinen Beitrag dazu leisten, diese Unfälle zu vermeiden.**

Fussgänger:

- helle oder reflektierende Kleidung tragen
- sich den Sicht- und Witterungsverhältnissen anpassen
- nie überraschend die Strasse überqueren
- Fussgängerstreifen nutzen

Fahrradfahrer:

- Beleuchtung immer kontrollieren, obligatorische Reflektoren vorne (weiss) und hinten (rot), je mind. 10 cm<sup>2</sup> gross und an den Pedalen (orange) anbringen
- zusätzliche Speichenreflektoren montieren
- reflektierende Kleidung tragen

Motorfahrzeuglenker:

- vorausschauend fahren
- Geschwindigkeit den Licht- und Sichtverhältnissen anpassen
- sämtliche Scheiben, Spiegel sowie Fahrzeuglichter sauber halten
- auch am Tag mit Licht fahren

Trottinette / Skadeboards:

- nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Besonders wirkungsvoll im Dunkeln sind zusätzlich:

- Sohlenblitze
- Regenschirm mit reflektierendem Material
- Leuchtweste
- Reflektoren und Lichter am Kinderwagen und Rollator

Übrigens: Per 1. April 2022 gilt in der Schweiz für alle E-Bikes «Licht am Tag».

Eigentlich einleuchtend: Wer leuchtet, wird besser und früher gesehen – besonders bei schlechten Sichtverhältnissen, bei Dämmerung und in der Nacht.

«Machen Sie sich sichtbar».  
Ihre Regionalpolizei

Weitere Infos und Produkte finden Sie auf:  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

## Spitalküche geht neue Wege

**Der Mahlzeitendienst unseres Spitals setzt auf das nächste Level und führt einen Lieferservice ein ...**



Wer kennt es nicht? Der Tag müsste mehr als 24 Stunden beinhalten, um allem rundherum gerecht zu werden. Man ist berufstätig oder anderweitig unterwegs und kommt erst am Abend müde nach Hause. Trotzdem möchte heutzutage fast niemand mehr auf gesunde und ausgewogene Ernährung verzichten. Dies braucht allerdings viel Zeit.

Haben Sie keine Zeit zum Kochen oder benötigen Sie Inspirationen für Ihren Wochenplan? Neu kann man bei uns Mahlzeiten bestellen und sich nach Hause liefern lassen. Wie das geht? Lesen Sie weiter ...

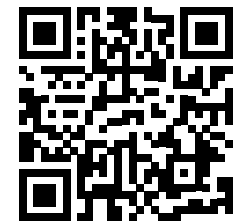
Auf unserer Webseite findet Sie einen «Knopf» mit der Bezeichnung Mahlzeitendienst. Über diesen Link können Sie die Menüauswahl treffen und Ihre Anzahl Mahlzeiten direkt online bestellen. Die Lieferpauschale beträgt unabhängig von der Menge CHF 20.00. Aktuell befinden wir uns in der sogenannten

«Pilotphase» und decken ein eingeschränktes Liefergebiet ab: Birrwil, Beinwil am See, Teufenthal, Dürrenäsch, Oberkulm, Unterkulm, Gontenschwil, Zetzwil, Leimbach, Reinach, Menziken, Beromünster LU, Gunzwil LU, Rickenbach LU, Aesch LU.

### Qualität ist Ehrensache!

Da wir die Mahlzeiten kalt bereitstellen, kann man mehrere Menüs gleichzeitig bestellen und die Mahlzeiten sind bis zu sieben Tage haltbar. Um das Essen aufzuwärmen, verwenden Sie bequem Ihren Backofen, Ihre Mikrowelle oder Ihren Steamer. Unsere Küche arbeitet nach dem Cook & Chill-Prinzip. Dies gibt uns die Möglichkeit, alle Lebensmittel in hoher Qualität herzustellen und die Mahlzeiten frisch anzubieten. Zudem bestehen alle unsere Verpackungen aus 100% recyceltem PET-Material.

Besuchen Sie unseren Shop zur Mahlzeitenbestellung: [mahlzeitendienst.asana.ch](http://mahlzeitendienst.asana.ch) oder scannen Sie diesen QR Code:



Weitere Informationen erhalten Sie durch unseren Küchenchef:  
Gerd Seemann, Direktwahl: 062 765 35 14

## Nahrungsmittelallergien und Intoleranzen



**Bei Umfragen geben bis zu 30% der Bevölkerung an, allergisch auf eines oder mehrere Nahrungsmittel zu sein. Basierend auf allergologischen Tests zeigt sich aber, dass es tatsächlich nur 2 bis 6% sind.**

Am häufigsten sind Kleinkinder von Nahrungsmittelallergien betroffen, verlieren diese aber zum Glück häufig sehr schnell wieder. Bei Erwachsenen ist die Nahrungsmittelallergie oft an eine Pollenallergie gekoppelt. Die Symptome einer Nahrungsmittelallergie können vom harmlosen oralen Allergiesyndrom bis zu Erbrechen, Durchfall, Reaktion der Haut oder der Atemwege bis hin zum anaphylaktischen Schock reichen. Meistens verursachen Nahrungsmittelallergien eine Sofortreaktion, d.h. die Symptome treten innerhalb von Sekunden bis Minuten und nicht später als zwei Stunden nach dem Essen des Lebensmittels auf. Das Immunsystem des Allergiebetroffenen bildet Antikörper gegen harmlose Eiweisse oder auch Kohlenhydratkomponenten in Nahrungsmitteln.

**Abzugrenzen von der Nahrungsmittelallergie sind die Intoleranzen zum Beispiel auf Laktose, Histamin, Gluten und Fruktose.**

Diese sind einschränkend, aber nicht lebensgefährlich. Nahrungsmittelintoleranzen sind nicht allergische Reaktionen nach der Einnahme von Lebensmitteln. Am häufigsten lösen Milchzucker, Fruchtzucker, Gluten oder Histamin eine Intoleranz aus. In jedem Falle lohnt es sich, ein Esstagebuch zu führen, bevor man sich in die professionellen Hände eines Allergologen begibt, um eine klare Diagnose zu erhalten. Ihre Apotheke kann Ihnen aber in jedem Fall Unterlagen zu Intoleranzen mitgeben und hat auch den einen oder anderen Tipp. Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: Aha, von Prof. Dr. med. B. Ballmer-Weber, Chefärztin Allergologie und Prof. Dr. med. Arthur Helbling, Leiter der allergologisch-immunolog. Poli-klinik, Inselspital, Bern; [www.aha.ch](http://www.aha.ch)  
 Bildnachweis: Myriam-Fotos auf Pixabay

## Das Hausarztmodell der Krankenversicherung

Man kann sich unterschiedlich bei der Krankenkasse versichern. Seit einigen Jahren gibt es hier das sogenannte Hausarztmodell. Dies besagt, dass man sich bei allen nicht notfallmässigen Erkrankungen primär an den Hausarzt zu wenden hat, der den Patienten / die Patientin dann ggf. abklärt und falls notwendig weiter zu einem Spezialisten überweist. Dieses Modell macht durchaus Sinn, da hierdurch unnötige Spezialistenkonsultationen und doppelte Untersuchungen und Informationsverluste vermieden werden können, da der Hausarzt in diesem Modell den Überblick über alle notwendigen Behandlungen behalten soll und auch entscheidet, welche Untersuchungen allenfalls notwendig und welche nicht notwendig sind.

Im Modell der freien Arztwahl kann der Patient selbst entscheiden, an welchen Arzt er sich wendet. Bei Schulterschmerzen z.B. an einen Orthopäden, bei Herzproblemen an einen Kardiologen usw. Der Patient / die Patientin benötigt also nicht die Überweisung an den Spezialisten vonseiten eines Hausarztes.

Die Krankenkassen bewerben v.a. das Hausarztssystem, was auch aus den oben genannten Gründen durchaus Sinn macht. Es ist allgemein günstiger als das Modell der freien Arztwahl. Jeder Patient / jede Patientin sollte jedoch wissen, welche Versicherung er/sie abgeschlossen hat.

Wir haben sehr häufig Anrufe in der Praxis mit der Bitte um Terminvergabe ohne die Zuweisung eines Hausarztes. Bei näherem Nachfragen haben diese

Patienten jedoch häufig ein Hausarztmodell und sind überrascht, dass sie sich zuerst an den Hausarzt wenden müssen.

Wir schreiben gerne jeden Patienten in unsere Sprechstunden ein. Wir nehmen jederzeit noch neue Patienten auf, eventuell können dadurch die Wartezeiten auch etwas länger sein. Wir und unsere MPA bemühen uns sehr, jedem Patienten natürlich auch abhängig von der Dringlichkeit einen adäquaten Termin anzubieten. Letztendlich sind es aber die Patienten, die über ihr Versicherungsmodell informiert sein müssen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass es sich bei der Krankenversicherung um eine Solidarversicherung handelt. Das heisst, die Gesunden zahlen für die Kranken. Ist man dann selbst irgendwann krank, weiss man das zu schätzen. Man spart nichts für sich selbst an. Von daher hat man auch keinen Anspruch auf eine Supramaximaldiagnostik, welche medizinisch nicht begründet ist, nur weil man bisher vielleicht noch nicht das System belastet hat. Das treibt die Kosten weiter in die Höhe und es sollte doch unser aller Bestreben sein, diese zu begrenzen.

Dr. med. Michael Kettenring

## Gewohnheitstier



Geht es Ihnen auch so? Aus lauter Gewohnheit führen wir gewisse Handlungen oder Aktivitäten aus, ohne uns eigentlich über die Beweggründe Gedanken zu machen oder die Handlung zu rechtfertigen. Einfach, weil wir es schon immer so gemacht haben. So kommen uns auch immer wieder Meinungen oder Informationen zu Ohren, die, wie ein Gerücht, weitererzählt werden, obwohl sie nicht korrekt oder veraltet sind. Zum Beispiel die nicht mehr gültige Anweisung, dass ein Junghund nur so viele Minuten, wie er in Wochen alt ist, spazieren geführt werden darf. Oder die falsche Meinung, dass eine Kätzin einmal Junge geworfen haben muss, bevor sie kastriert werden darf, beziehungsweise der Irrglaube, eine Katze fange keine Mäuse mehr, nachdem sie kastriert wurde. Auch Kuhmilch benötigen Katzen nicht zu trinken, viele bekommen sogar Durchfall davon. Wenn die Kinder vom Ferienspass oder die «Schnupperlis» in der Kleintierpraxis Fragen stellen, ist das dann immer sehr wertvoll. Denn so müssen wir uns erklären und unsere Handlungen rechtfertigen, uns wieder mal hinterfragen. Wieso kastrieren wir also die Kätzinnen noch bevor sie geschlechtsreif werden? In erster Linie, um die Überpopulation von Katzen zu reduzieren. Eine andere sichere

Empfängnisverhütung für freilaufende Katzen gibt es nun einfach nicht. Der Eingriff unter Narkose bedingt nur einen kleinen Schnitt in der Nabelgegend und die Katzen erholen sich innerhalb von einem bis drei Tagen problemlos von der Operation. Falls aber bewusst ein Wurf geplant wird und vielleicht auch schon ein bis zwei «Abnehmer» der Katzenjungen bekannt sind, so spricht natürlich gar nichts dagegen, der Natur ihren freien Lauf zu lassen. Für die Überpopulation der Katzen sind in erster Linie die mehr oder weniger wilden, herrenlosen (ist zwar nicht gendergerecht) Katzen verantwortlich. Ist die Katzendichte zu hoch, so kommt es unweigerlich zu Konflikten, Kämpfen und Verletzungen, aber auch zur Übertragung von Krankheiten, vor allem wenn die Tiere nicht geimpft sind. Sind die Tiere nicht kastriert, so vervielfacht sich die Anzahl Katzen innert weniger Jahre. Damit dies nicht geschieht, sind Kastrationsaktionen, wie von Tierschutz Luzern ([www.tierschutz-luzern.ch](http://www.tierschutz-luzern.ch)), NetAP ([www.netap.ch](http://www.netap.ch)) oder Pro Büsi ([www.probuesi.ch](http://www.probuesi.ch)), die zusammen mit Bauernorganisationen durchgeführt werden, sehr zu unterstützen, beispielsweise mit einer Spende. Denn kastrierte Katzen bleiben gesünder.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Nachtkerze – Königin der Nacht



Die Pflanze wird Nachtkerze genannt, da sie erst abends ihre Blüten öffnet. Die Blütezeit der Nachtkerze beginnt in Mitteleuropa Anfang Juni und kann bei guten Wetterbedingungen bis Oktober anhalten. Die Blüten öffnen sich in der Abenddämmerung und sind meistens bis zum nächsten Mittag verblüht. Der genaue Zeitpunkt, zu dem sich die Blüten öffnen, ist von Sonnenstand, Tagestemperatur und Luftfeuchtigkeit abhängig. Das Öffnen der Blüten erfolgt häufig innerhalb weniger Minuten in einer fließenden Bewegung. Es lohnt sich, aufblühende Nachtkerzen zu beobachten. Bereits am frühen Abend spreizen sich die umhüllenden Kelchblätter in wenigen Minuten auseinander, fallen ab und die gelben Kronblätter breiten sich aus. Oft kann man an warmen Abenden sogar das Rascheln hören. Sobald die Blüte ganz offen ist, beginnt sie zu duften. Nur wenig später finden sich schon die ersten Nachtfalter und Schwärmer ein, um Nektar zu tanken. Meist welken die Blüten schon in den Morgenstunden, sodass tagaktive Hummel, Bienen und Schwebefliegen bald vor verschlossenen Türen stehen. Nach einem Tag ist der Spuk vorbei und die nächsten Knospen warten auf ihren Auftritt in der Dämmerung. Jede Blütentraube kann bis über 100 Blüten umfassen, die sich über mehrere Wochen hinweg nacheinander von unten nach oben öffnen. Neben der Insektenbestäubung kann sich die Nachtkerze aber auch selber bestäuben und damit keimfähige Samen produzieren, die genetisch identisch sind mit der Mutterpflanze.

Für eine Pionierpflanze, die gerne neue Standorte besiedelt, ist das von Vorteil. Die Nachtkerze wurde im 17. Jahrhundert als Zierpflanze aus Nordamerika nach Europa eingeführt. Sie gehört also zu den Neophyten. Dies sind Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren. Nachtkerzen sind zusätzlich auch noch invasiv. Das bedeutet, sie wachsen oft rasend schnell und verbreiten sich äusserst effizient. Ihre rasche Verbreitung liegt hauptsächlich daran, dass diesen Arten bei uns natürliche Feinde oder Krankheiten fehlen. So verdrängen die Neophyten die heimische Pflanzenwelt. Invasive Neophyten sollten nicht mehr neu angepflanzt und in der Natur, in Gärten sowie Parkanlagen entfernt werden. Um Versamung zu verhindern, sollten Blütenstände vor der Samenreife ab September abgeschnitten werden. Die Nachtkerze ist daneben aber auch eine vielfältig verwendbare Pflanze, die als Nahrungsmittel wegen ihres milden Geschmacks, sowie als Heilmittel wegen ihrer wertvollen Inhaltsstoffe Verwendung findet. Die köstlichen, schönen Blüten und auch die Knospen können als Salat, auf dem Butterbrot oder als Dekoration auf Speisen benutzt werden. Die Blätter werden vor der Blüte geerntet und wie Spinat gedünstet. Die wertvollen Samen können in Gebäck, Müsli oder Salat beigemischt werden. Die Wurzel kann sowohl roh als auch gekocht verzehrt werden. Sie schmeckt gekocht ähnlich wie Schwarzwurzel. Zu Heilzwecken werden insbesondere die Samen der Gemeinen Nachtkerze verwendet. Aus ihnen wird das Nachtkerzenöl gewonnen, das vielfältige positive Wirkungen auf den Körper hat, unter anderem wirkt es entzündungshemmend und blutreinigend, unterstützt das Nervensystem und hilft bei Hautproblemen.

Hast du das Talent zum Schreiben und Fotografieren?

## Unsere Redaktion sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden der Region, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Redaktionsteam per 1. Januar 2023 Verstärkung.

# Journalist/-in

60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Eigene Fotoausrüstung
- Stilsicheres Deutsch
- Bereitschaft für Einsätze an Abenden und Wochenenden
- Eigenes Fahrzeug

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eine zusätzliche Woche Ferien
- Eigene Tankkarte

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Bereit für  
einen Wechsel?**



## BAUREPORTAGE

Neubau Lagerhalle und  
Bürogebäude Eichenberger  
Gebäudetechnik AG Reinach

(tmo.) – Massgeschneiderte Gebäudetechnik und perfekte Lösungen erfordern ein qualifiziertes Umfeld, unter anderem mit einer modernen und den Bedürfnissen angepassten Infrastruktur. Diese wurde mit dem Neubau der Lagerhalle und des Bürogebäudes für die Zukunft realisiert und auf den neuesten Stand gebracht. «Was vor dem Neubau für die Arbeitsvorbereitung jeweils in verschiedenen Räumen oder Gebäudekomple-

xen vergleichsweise mühsam zusammengetragen werden musste, lagert im Neubau nun zentral und sorgt für logische und effiziente Arbeitsabläufe», wie Geschäftsleiter Urs Weber sagt. Im dreigeschossigen Bau, welcher ausser dem Betonfundament im Elementholzbau realisiert wurde, befinden sich im Erdgeschoss unter anderem das Magazin mit Büro, verschiedene Lagerräume, Platz für die Vorfabrikationen oder die

**EICHENBERGER**  
GEBÄUDETECHNIK AG

REINACH



SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach  
Telefon 062 771 25 71

Info@egtag.ch  
www.egtag.ch

**WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.**

**Wir danken allen beteiligten Unternehmen herzlich für  
die saubere und termingetreue Ausführung.**



Technik-Zentrale für Heizen und Kühlen. Das 2. Obergeschoss beherbergt das Plan-Archiv sowie das Archiv für Kreditoren und Debitoren. Grosszügig präsentieren sich auf diesem Boden das Kleinteilelager sowie die modernen und grosszügigen, getrennten Garderoben, WC-Anlagen und Duschen für Damen und Herren. «Der Neubau ist komplett barrierefrei und rollstuhlgängig. Die gesetzlichen Bauvorgaben wollen es so», erklärt Urs Weber. Im 3. Obergeschoss schliesslich befindet sich ein offenes und helles Grossraumbüro, Ein-

zelbüros im nördlichen und östlichen Trakt, ein grosszügiger Sitzungsraum und eine Teeküche für die Mitarbeiter. Für ein angenehmes Arbeitsklima sorgt unter anderem eine Komfortlüftung. Mit der Realisierung und dem Bezug des Neubaus ist die Eichenberger Gebäudetechnik AG für die Zukunft wieder optimal aufgestellt. Auch darum, weil man in eine Photovoltaikanlage auf dem Dach des Gebäudes investiert hat. «Diese werden wir für unsere wachsende E-Fahrzeug-Flotte und den Eigenbedarf nutzen», wie Urs Weber erklärt. Seit 1963 ist das Reinacher Unternehmen bekannt für Qualitätsarbeit in den Bereichen Heizung, Sanitär und Lüftung und realisiert für Privatkunden und Firmen anspruchsvolle Lösungen im Bereich Gebäudetechnik inklusive Service und Reparatur. Die Kombination aus seriöser Planung und fachgerechter Installation garantiert hohe Kundenzufriedenheit. Sie trägt mitunter zum Erfolgsrezept bei, welches die Firma zur heutigen Grösse hat wachsen lassen.

Tag für Tag steht das Gebäudetechniker-Team (rund 45 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter) an verschiedenen Fronten mit Leidenschaft im Einsatz. Neben erfahrenen Leistungsträgern sind auch rund zehn Lernende im Einsatz, welche hier mit einer Ausbildung als Installateur oder Gebäudetechnikplaner ihre berufliche Laufbahn starten. Damit sich die Fachkräfte auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren können, nutzt die Eichenberger Gebäudetechnik AG Synergien und arbeitet Hand in Hand mit ortsansässigen Unternehmen wie Elektrikern, Maurern, Schreibern, Plättlilegern etc. und kann auf Wunsch der Bauherrschaft den Ablauf des Sanierungs- oder Umbauprojekts perfekt organisieren und zeitlich optimieren. Mit dieser Strategie können Arbeiten reibungslos und in möglichst kurzen Bauphasen ausgeführt werden. **Anlässlich des 60-jährigen Firmenjubiläums ist die Bevölkerung am 3. Juni 2023 zum Tag der offenen Tür mit Besichtigung des Neubaus herzlich eingeladen.**



**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG

[www.soltermann-ag.ch](http://www.soltermann-ag.ch) #effizient #stark #nachhaltig

**profithermag**  
Isolationen & Sanierungen

... und Malerarbeiten

Wir geben Ihrem Haus die richtige Verpackung

Hauptstrasse 7, 5734 Reinach  
Wynemattstrasse 10, 5034 Suhr

Tel. 062 886 02 02 | [www.profithermag.ch](http://www.profithermag.ch)

Wir können nicht die Welt bewegen,  
aber einen Teil davon

**GLAUSER TIEFBAU AG**  
Aesch/LU – Fahrwangen/AG

Telefon 041 917 02 43 • E-Mail [info@glaiser-bau.ch](mailto:info@glaiser-bau.ch)

**Sichtbar weiter  
seit 1896**  
Fenster & Fassaden

**43**

[www.4-b.ch](http://www.4-b.ch)





## Stadelmann + Stutz AG: Faszination Holzelementbau

(tmo.) – Gebäude, gefertigt in Holzelementbau, sind im Trend. Öko-Bilanz, Raumklima und Komfort sind nur drei von vielen Trümpfen beim Bauen mit Holz. Bauherr Urs Weber hat mit seinem Neubau in vielerlei Hinsicht perfekte Karten in der Hand. Am Anfang waren die vielen positiven Argumente, welche ihn überhaupt von einem Holzelementbau überzeugten. Zudem hatte er mit der Firma Stadelmann + Stutz AG aus Fahrwangen eine Holzbauspezialistin an der Seite, welche über ein grosses Know-how verfügt. «Es war ein Projekt, wie wir in dieser Art mehrere pro Jahr realisieren», blickt Alain Sommer, Projektleiter Holzbau und Mitglied der Geschäftsleitung der Stadelmann + Stutz AG, zurück. Trotzdem sei jedes neue Projekt wieder eine Herausforderung. Der Holzbausystembau hat den grossen Vorteil, dass alle Elemente witterungsunabhängig in der Produktionsstätte in Fahrwangen vorproduziert werden konnten. In Zahlen waren

es 31 Aussenwände, 13 Innenwände sowie 129 Dach- und Deckenelemente aus Schweizer Fichtenholz, welche später mittels LKW auf rund 30 Wechselpritschen nach Reinach transportiert und dort montiert wurden. Die Vorfertigung der Holzelemente dauerte rund vier bis fünf Wochen. Weitere zwei Wochen beanspruchte das Aufrichten des Gebäudes. Bauprogramm und Zeitplan hätten tadellos funktioniert, sagt Alain Sommer.

### Beeindruckende Zahlen

Verarbeitet und verbaut wurden: 76 m<sup>3</sup> Konstruktionsholz für Wandelemente, 81 m<sup>3</sup> für Decken- und Dachelemente, 3000 m<sup>2</sup> Dreischichtenplatten, 800 m<sup>2</sup> Gipsfaserplatten, 470 m<sup>2</sup> OSB-Grobspanplatten, 580 m<sup>2</sup> Weichfaserplatten, 780 m<sup>2</sup> Aussenwand-Elemente, 200 m<sup>2</sup> Innenwand-Elemente, 1500 m<sup>2</sup> Dach- und Deckenelemente, 680 m<sup>2</sup> Holzfassadenverkleidung, 200 m<sup>2</sup> Eternitverkleidung, 12 Tonnen Stahlträger.



## STARKES TEAM!

Herzlichen Dank für die erfolgreiche Zusammenarbeit.



Bruggmattweg 12  
5615 Fahrwangen  
www.sta-st.ch

## Projektbeschreibung der Vogel Architekten AG, Matthias Brede

Zielsetzung der Grundeigentümerin und der Eichenberger Gebäudetechnik AG (EGT AG) war es, nach Rückbau des baufälligen Lagergebäudes an gleicher Stelle einen eigenständigen Ersatzneubau zu erstellen, der die auf der Parzelle verteilten Lagerflächen vereint und idealerweise auch alle weiteren Nutzungen wie Büro- und Sanitärräume beherbergt.

Nach gemeinsamer Prüfung des realen Flächenbedarfs und der internen Bezüge zueinander war es möglich, die Flächen zu optimieren und alle Nutzungen in den Ersatzneubau optimal zu integrieren. So entstand das Konzept eines dreigeschossigen Baukörpers, dessen vertikale Erschliessung das bestehende Hauptgebäude behindertengerecht anbindet und die übrigen bestehenden Gebäude der Liegenschaft für eine Fremdnutzung bzw. Nutzungserweiterung vorbereitet. Das Augenmerk lag sowohl auf einer optimierten

internen Nutzung als auch auf dem aktuellen täglichen Betrieb, der während der knapp mehr als einjährigen Bauzeit zwingend ungehindert fortgeführt werden musste. Lösung war ein Holzbau auf einem Betonsockel, der neben einer kurzen Aufrichtzeit auch Vorteile in der Nachhaltigkeit und beim Raumklima bietet. Pragmatische Details und Lösungen standen für den Ersatzneubau im Vordergrund. Mit seiner klar strukturierten Holzfassade mit querliegenden Fensterbändern, aber vor allen Dingen durch sein eher im Verborgenen liegendes Haustechnikkonzept hat der Neubau auch repräsentative Wirkung für den Gebäudebetrieb erhalten. Ergänzt wird das Konzept durch eine Photovoltaikanlage auf dem Dach des Gebäudes, welche es ermöglicht sowohl Strom für die wachsende E-Fahrzeugflotte als auch für den eigenen Bedarf zu gewinnen. Neben den Bedürfnissen des Betreibers, ist es in Zusammenarbeit mit



**VIELEN DANK**  
FÜR EIN PROJEKT VOLLER  
ENERGIE UND SPANNUNG.

Ihr CKW-Elektro-Team Geschäftsstelle Hitzkirch.

Geschäftsstelle Hitzkirch  
41 918 05 00 • hitzkirch@ckw.ch  
www.ckw.ch/elektro



Heute gestalten wir,  
miteinander und füreinander,  
die Zukunft.

**v o g e l** architekten  
+41 61 836 11 11 | www.vogelarchitekten.ch





Fachplanern und Unternehmern gelungen, auch externe Anforderungen und Herausforderungen zu lösen. Diese waren vor allem der Lage in der Grundwasserschutzzone und dem Hochwasserschutzgebiet geschuldet, was eine spezielle Gründung und komplexe Schutzmassnahmen gegen Naturgefahren für die gesamte Liegenschaft erforderte. Ebenfalls zwingend zu erwähnen ist der im Holzbau hohe und detaillierte Grad der Vorplanung im

Kontext aller Gewerke, um eine schnelle Aufrichtzeit und einen reibungslosen Innenausbau gewährleisten zu können.

Wir sind stolz, dass die Vogel Architekten AG gemeinsam mit allen beteiligten Fachplanern und Unternehmen an diesem Projekt mitwirken durfte und wünschen der Firma Eichenberger Gebäudetechnik noch viele erfolgreiche Jahre und ein tolles Firmenjubiläum im neuen Firmensitz.

**ZAHLEN**  
rund um den  
**NEUBAU**

Gebäudevolumen	5 695 m <sup>3</sup>	Lagerfläche	420 m <sup>2</sup>
Geschossfläche	1 561 m <sup>2</sup>	Parkplätze	42 Pkw, 19 Velo
Nettogeschossfläche	1 372 m <sup>2</sup>	Abmessungen (L x B x H)	ca. 30.00 m x 17.00 m x 10.70 m
Hauptnutzfläche	896 m <sup>2</sup>		

**HOFERDACH.CH**

Wir danken.  
Für den tollen Auftrag.

**Hofer Dach.**  
**Ihr Partner vom Fach.**

**Wir danken herzlich  
für den geschätzten Auftrag!**



**Hans Lang Gartenbau AG**  
5734 Reinach | www.langgartenbau.ch



**schüch**  
verlag  
Karten für jeden Anlass

# Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.



## In Erinnerung an ...

Schalten Sie Ihre Traueranzeige als Danksagung in der von Ihnen gewünschten Ausgabe im Dorfheftli auf der werbefreien Spezialseite «In Erinnerung an ...» und informieren Sie so die Leserschaft.



Schüch-Verlag AG  
Haldenstrasse 160 · 5728 Gontenschwil · +41 62 767 00 10 · info@schuech.ch



# BÖJUER CHRISTKINDLIMÄRT

SAMSTAG, 10. DEZEMBER 2022, 15.00 BIS 20.30 UHR  
AUF DEM PAUSENPLATZ SCHULHAUS STEINEGLI

Geniessen Sie die vorweihnächtliche Stimmung mit dem vielseitigen Angebot und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Herzlich lädt ein der Gewerbeverein Beinwil am See und Birwil



## Michèle Hennig by Coiffure Peter: «Wir sind alle leidenschaftliche Hochzeitsprofis»

*Das Team von Michèle Hennig by Coiffure Peter hat sich auf die Beratung und die Ausführung von typgerechten Hochzeitsfrisuren, die richtige Pflege und das passende Make-Up spezialisiert. «In einer komplett entspannten Atmosphäre holen wir die schönste Seite von Bräuten, Bräutigamen oder ganzen Gesellschaften heraus», schätzt Michèle Hennig die Herausforderungen für den schönsten Tag im Leben. Die Wünsche werden unkompliziert und kompetent verwirklicht.*

(pte) – Im Coiffuresalon an der Hauptstrasse 29 in Unterkulm sind alle willkommen. «Ob jung oder lebenserfahren, zwei Bräute oder zwei Bräutigame, zusätzliche Trauzeugen oder Familienmitglieder und auch ganze Gesellschaften haben wir auf das Ja-Wort zweier Menschen schon vorbereitet», kennt Michèle Hennig die verschiedensten Wünsche ihrer Kundschaft. «Wir sind alle Hochzeitsfans», stellt die Unterkulmer Coiffeuse fest, was sich auch in den Vorbereitungen des Teams eindrücklich zeigt. Alle nehmen sich Zeit, sorgen für eine schöne, entspannte Stimmung im Salon und lassen sich voll und ganz auf die Kundschaft ein. Braut-Make-up, Brautfrisur, Nagelverlängerungen und Wimpernlifting sind bei den Damen die wichtigsten Stylings, während bei den Herren die zur Braut passende Frisur und die Bartpflege die vorherrschenden Themen sind. Neu sind bei Michèle Hennig die Hautpflegeprodukte von Der-

mosthétique erhältlich, die einen klinisch nachgewiesenen Einfluss auf vergangene, gegenwärtige und zukünftige Faktoren der Hautalterung haben. Diese Produkte für Damen und Herren sorgen für die umfassende Pflege und ein frisches Aussehen und ergänzen die Haarpflegeprodukte von La Bio-sthétique in idealer Form. Eine frühe Terminabsprache erleichtert dem Team von Michèle Hennig die Planung der kommenden «Hochzeitsaison».



## ZUM BASTELTOR'S WEIHNACHTSBASTELN

Hündelerhütte, Unterwerkstrasse,  
5734 Reinach (bei Fussballplatz/Eishalle)  
Sa., 12.11.2022 und So., 13.11.2022  
von 10.00 bis 17.00 Uhr

Preiskategorie von Fr. 10.00 bis Fr. 60.00  
Für alle etwas dabei.



Obere Stumpen-  
bachstrasse 7  
5734 Reinach  
062 558 88 29



gigi's fahrschule  
since 2005



Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli  
Weidstrasse 12c  
5737 Menziken

info@gigis-fahrschule.ch 079 334 42 31

Weihnachtsausstellung - offene Produktion  
245m<sup>2</sup> pures Einkaufserlebnis

KERZEN  
seit 1888



HERZOG



TAGE DER  
OFFENEN TÜR  
10.-12.11.22  
www.herzogkerzen.ch



Maria Brunner, Leiterin M-Restaurant (links) und Marktleiter Marcel Weltert (rechts) bei der Check-Übergabe an Philippe Crameri.

## Migros-Supermarkt Reinach wieder auf Vordermann

Der Zeitrahmen für die umfassenden Sanierungsmassnahmen war sportlich. Innerhalb von knapp fünf Monaten wurde der Migros-Supermarkt Reinach an der Sandgasse 6 für die nächsten Jahre wieder fit gemacht. Die Kundschaft darf sich auf viele Highlights freuen. Freude herrscht auch bei der Stiftung Lebenshilfe, die einen Check in der Höhe von 2000 Franken entgegennehmen durfte.

(tmo.) – Nach der intensiven Umbauzeit heisst es nun: Provisorium ade, willkommen zum neuen Einkaufserlebnis. Viele Neuerungen haben auch im Hintergrund stattgefunden, unterstreichen aber die Modernisierung des Centers und die Werte der Migros ebenfalls. Neben einer statischen Verstärkung des Gebäudes wick die Ölheizung einer Erdsondenheizung, Brand- und Hochwasserschutzkonzepte wurden ebenfalls angepasst. Nicht zu vergessen die Beleuchtung mit umweltfreundlichen LED-Leuchtkörpern. Kundinnen und Kunden dürfen sich neben einem umfassenden und luftig präsentierten Sortiment (rund 12000 Artikel) speziell auf die Marktstimmung freuen, welche die Migros mit den Be-



reichen Fisch, Fleisch, Käse zelebriert. Ein Blickfang ist dabei zweifellos auch die offene Hausbäckerei, wo viele gluschtige Brote, Kleinbrote und sonstige Backwaren frisch hergestellt werden. Den Bäckern über die Schultern zu schauen, trägt ebenfalls zum Einkaufserlebnis bei. Restaurant und Melectronics-Fachgeschäft sind zwei weitere Eigenformate der Migros, welche durch den Kiosk, eine Drogerie, ein Kleidergeschäft und eine Weinhandlung ergänzt werden. Im Rahmen des Umbaus und des Migros Kulturprozentos wurde die Stiftung Lebenshilfe Reinach mit einem 2000-Franken-Check beschenkt, den Philippe Crameri von Marktleiter Marcel Weltert in Empfang nehmen durfte.



**LIEBI + SCHMID AG**

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF

**RECYCLING-POINT**

Warum mehr bezahlen?

LUSTENBERGER Menziken GmbH  
Gemeindewaldstrasse 6  
5737 Menziken  
Tel. 062 552 18 00  
www.recycling-point.ch  
info@recycling-point.ch

40 Rp/kg

Sperren / KVA  
inkl. MwSt.



Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD  
UND HERBSTGERICHTEN**

**MUSIK IM KAFI:**

10.11.: Hopp-Schwiiz Örgeler

24.11.: Akkordeon

08.12.: Echo vom Birch

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI**

Hit 31. 10. – 06.11.: Pouletgeschn. Kasimir, Früchte, Reis

Hit 07.11. – 13.11.: Egli-Knusperli mit Pommes frites

Hit 14.11. – 20.11.: Steinpilzraviolo, Hirschrückenstreifen

Hit 21.11. – 27.11.: Käseschnitte Walliser Art

Hit 28.11. – 04.12.: Schweinssteak mit Pfeffersauce

**SC Reinach investiert in die Nachwuchsförderung**

Ohne Fleiss kein Preis und ohne Nachwuchsförderung keine Vereinszukunft. Kurz: Die Nachwuchsförderung ist das A und O eines jeden Vereins. Auch für den SC Reinach, der den vier- bis zehnjährigen Kids mit der Hockeyschule die Freude am Eishockey näher bringen und Talente fördern möchte.



nur dann jederzeit zur Stelle. In der Hockeyschule nehmen sich nämlich rund sieben Betreuer, bestehend aus ehemaligen Aktiven, Junioren und Eltern, der Kids an, um ihnen das ABC des Schlittschuhlaufens und den Umgang mit Hockeystock und Puck näherzubringen. «Dass wir die Hockeyschule mit allen diesen Standards durchführen können, ist unter anderem dank der Materialsponsoren möglich», erläuterte Michael Galli.

Es sind dies:

Hypothekbank AG, Lenzburg  
Haerry Et Frey AG, Beinwil am See  
Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See  
André Suter GmbH, Beinwil am See  
Inkstar Tattoo, Reinach; AC/DC Solar und Elektro GmbH, Neudorf  
Pamo Gerüste AG, Zetzwil  
Vita Bad AG, Ermensee  
MG Dachfenster GmbH, Beinwil am See

(tmo.) – Wie die grossen Stars betraten sie Mitte Oktober das Eisfeld in der Halle im Moos: die rund 24 Kids, welche sich für die Hockeyschule angemeldet hatten. Vom Verein wurden sie mit Helm, Dress, Handschuhen und allen nötigen und sicherheitsrelevanten Schönern ausgerüstet und eingekleidet. «Die Sicherheit für die Kids auf dem Eis steht in unserer Schule an erster Stelle», wie der Verantwortliche Michael Galli erklärte. Diese Wichtigkeit wurde schnell klar. Denn das Fortbewegen mit Schlittschuhen auf dem Eis will zuerst einmal geübt werden. Mit den dafür zur Verfügung stehenden Halte-Hilfsmitteln wie Mini-Toren, Pylonen etc. klappte das zwar schon recht gut. Und trotzdem waren Stürze natürlich nicht zu vermeiden. Helfende Hände waren nicht

ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien





**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
 Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
 info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**UNSERE STÄRKEN**

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassereerwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



**GARAGE FAES AG**



**GARAGE FAES AG**  
 KIRCHENFELDSTRASSE 6  
 5727 OBERKULM  
 062 768 20 20  
 www.garagefaes.ch



**Tag der offenen Tür beim Malergeschäft Steiner AG**

*Freude an Farben, seit Generationen – ganz passend zu diesem Slogan zeigte sich auch das herrliche Herbstwetter am Tag der offenen Tür bei Martina Moos und ihrem Team an der Muttenstrasse 16 in Beinwil am See.*

(fhu) – Die interessierten Besucherinnen und Besucher kamen am 22. Oktober in den Genuss eines spannenden Wettbewerbs, eines informativen Rundgangs durch den Malerbetrieb sowie eines Einblicks in die Coachingtätigkeit von Inhaberin Martina Moos-Steiner. Gut beschildert und beschriftet konnte man sich optimal über die täglich anfallenden Arbeiten des Betriebs informieren. Bei einem Glas Wein, einem Kaffee und feinem Kuchen konnte man anschliessend in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit dem Steiner-Team verweilen. Die sympathischen Teammitglieder nahmen sich für Fragen gerne Zeit. Die Antworten für das knifflige Quiz wurden dabei aber selbstverständlich nicht verraten. Seit Juli widmet sich die dreifache Mutter und

Inhaberin des Malerbetriebs auch der Arbeit als Coach und Beraterin. «Geht nicht, gibt es nicht» – ihr Motto in den Beratungsgesprächen sowie im Malerbetrieb. Menschen auf ihrem Weg im Berufs- oder Privatleben zu begleiten und ihnen neue Wege und Entwicklungsmöglichkeiten aufzeigen zu können, bereitet ihr dabei grosse Freude. Ihre Idee, diese beiden Tätigkeiten zu kombinieren und Menschen womöglich so eine Aufgabe in ihrem Malerbetrieb zu geben, verfolgt sie mit grossem Engagement. Die systematische Therapie besteht aus Gesprächen und Aufstellungsarbeit und ist für alle Menschen geeignet, die den Wunsch nach etwas Unterstützung, Veränderung oder nach neuen Lösungen in ihrem Leben verspüren. Mehr dazu unter martinamoos.ch.

**WEinladung**  
 Grosse Weihnachtsdegustationen  
 in Wohlen



**Fr 18. Nov.** 17 bis 20 Uhr  
**Sa 19. Nov.** 10 bis 17 Uhr  
**Sa 26. Nov.** 10 bis 17 Uhr  
**So 27. Nov.** 11 bis 17 Uhr



Schützenmattweg 32, Wohlen • schüwo.ch

## Märkte Unterkulm 2022

### Warenmarkt mit Märtstöbli

11. März  
13. Mai (mit Lunapark)  
26. August  
28. Oktober

### Samstags-Markt

09. April  
11. Juni  
17. September  
12. November



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

#### Berliner Kriminaltheater Die acht Millionäre

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



#### Charles Nguela R.E.S.P.E.C.T.

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



#### Çenk Korkmaz Schleierhaft

Freitag, 25. November | 20.00 Uhr



#### Oropax Eilig Abend

Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



#### Märlitheater Zürich De Froschkönig

Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum Schneggen

## NÄHE DEINE FASHION LOOKS

Designs & Kurse

BIS ZU  
**700.<sup>CHF</sup>**  
SPAREN

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul  
7295.- statt 7995.- | B 755: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3905.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
| B 535 für 2595.- statt 2895.-

## BERNINA

made to create

### Ihr zertifizierter Fachhändler!

**Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee**

**Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach**

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



## «Slàinte Mhath»: Das Whiskyschiff eröffnete die Saison für Geniesser in Beinwil am See

Das Whiskyschiff hat am Freitag, 30. September, und Samstag, 1. Oktober, wieder in Beinwil am See angelegt. Mit dem Event eröffnete der Whiskyclub «Seventeen Drams» die Saison und präsentierte über 20 Aussteller auf zwei Schiffen und im Seehotel Hallwil. Zahlreiche Whiskyfreunde pilgerten an den Hallwilersee, um Neuvorstellungen kennenzulernen, Raritäten und Whiskyklassiker zu probieren und zu vergleichen und Kontakte zu pflegen.

(pte) – «Slàinte Mhath» oder «gute Gesundheit» ist der schottische Trinkspruch, den man beim Genuss eines Drams am 30. September und 1. Oktober öfter hörte. Nach wie vor stellt der schottische Single Malt den Inbegriff des Whiskys dar und um ihn ranken sich die meisten Geschichten. Doch auch Brennereien aus Irland, aus Japan, aus den USA und aus Taiwan bringen regelmässig Spitzenprodukte auf den Markt. Schweizer Whiskyproduzenten waren in Beinwil am See ebenfalls mit ihren hervorragenden Destillaten vertreten. «Mit unserem Event stehen wir jeweils am Anfang der Saison. Er bietet immer Möglichkeiten, neu lancierte Destillate kennenzulernen und zu vergleichen», schätzt Thomas Hermann das wunderbare Ambiente des kleinen, aber feinen Anlasses. Für Thomas und Martin Hermann vom Whiskyclub «Seventeen Drams» entwickelte sich der Genuss von Whisky vom Hobby zur Passion. Eigene Abfüllungen von Signatory-Vintage-Fässern gehören zu den Raritäten, welche die beiden auf dem

Oberdeck des MS Seetal in Kombination mit der Smoker-Lounge präsentierten. Im Rahmen von Tasting-Masterclasses stellte Rolf Spörri die Whiskys der Jura-Distillerie vor und Silvia Engelhardt präsentierte die Spitzenprodukte der Kavalan Brennerei aus Taiwan. Bereits am Vorabend haben Claudio Bernasconi von der World of Whisky, die Hermann Brothers sowie das Schneggen-Team zum «Whisky & Dine» eingeladen. Die Mitglieder von «Seventeen Drams» haben mit dem professionell organisierten Event einen beliebten Begegnungsort von Whiskyliebhabern geschaffen, an dem degustiert, gefachsimpelt und die Kontakte gepflegt werden kann.





**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl lässt  
Sie abheben.



 **MALERMEISTER  
GLOOR**

**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK

**Unser neuestes Projekt ist online:**



Wir wünschen der **Garage FAES AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

## VHS Wynental: Kultur, Kreativität, Natur und Politik

*Dies sind die aktuellen Themen unserer nächsten Kurse. Die Tage werden kürzer, die Abende dunkler. Mit einem selbst gemachten Lichterkranz oder einer Licherkugel erhellen Sie sich mit stimmungsvollem Licht Ihre Stube oder Ihren Garten. Zudem erwartet Sie Dr. Pirmin Meier mit einem hochaktuellen Thema. Mit einer Führung im Theater Basel bringen wir Sie dann in eine tolle Adventsstimmung.*



**Licherkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs);** es hat nur noch wenig Plätze! Samstag, 12. November, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmeldung bis 6. November



**Führung Theater Basel.** Donnerstag, 8. Dezember, 13.15 – ca. 20.00 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten Fr. 70.–. Anmeldung bis 6. November



**Die Schweiz, Russland und die Neutralität; Vortrag mit Dr. Pirmin Meier.** Donnerstag, 24. November, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.–. Anmeldung bis 11. November

**Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.** Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.–. Anmeldung bis 28. Dezember

**Werken mit Holz.** Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Samstag, 25. Februar und 4. März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 280.–. Anmelden bis 1. Februar 2023

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch).





# Adventsmarkt



**SAMSTAG, 3. DEZEMBER 2022, 15.30 – 20.30 UHR**  
**UMS DORFMUSEUM IN GONTENSCHWIL**

**Kinderprogramm:** 17 & 19 Uhr Märli-geschichten erzählt von Maya Gautschi, Kerzenziehen, Nagelstock

**Unterhaltung:** Drehorgel Felix Matthias, Alphontrio Mairüti  
Stände mit verschiedenen Handwerksarbeiten und Köstlichkeiten, frische Berliner vom Soli-Beck, Grillstand mit diversen Getränken, Glühwein, heissi Marroni

[WWW.DORFMUSEUM-GONTENSCHWIL.CH](http://WWW.DORFMUSEUM-GONTENSCHWIL.CH)



REGION

Rund ums Auto immer am Ball: Claudia Müller und Martin Perreten sowie das Werkstattteam Stefan von Gunten (l.) und Panos Brunner.

## Reifen- und Radwechsel mit Rahmenprogramm

Reifen- oder Radwechsel mit Rahmenprogramm: Das stand bei der Event Garage GmbH und der Garage Graf AG in Zetzwil (sie feiert ihren 50. Geburtstag) pünktlich zum Start des Oktobers auf dem Programm. Die Event Garage macht dabei ihrem Namen einmal mehr alle Ehre.

(tmo.) – Pünktlich zu Beginn des Monats Oktober konnte man sein Auto vom Garagenteam um Stefan von Gunten und Panos Brunner ohne Voranmeldung auf Winterreifen umrüsten lassen. Dabei wartete die Event Garage GmbH mit Top-Angeboten auf. Vier Winterreifen, ausgewuchtet und montiert gab es bereits ab 350 Franken. «Es lohnt sich immer, sich von uns ein Angebot unterbreiten lassen und die Preise zu vergleichen», wie Martin Perreten, Mitglied der Geschäftsleitung der Garage Graf AG, sagte. Und dass der Wechsel auf Winterreifen keine trockene Angelegenheit sein muss, erfuhren die vielen Fahrzeughalter, welche von diesem Service rege Gebrauch machten,

hautnah. Während ihr Fahrzeug in der Werkstatt nämlich in guten Händen war, wurden sie in der Festwirtschaft im Showroom mit Bratwurst, Pommes und Hot Dog aus dem Foodanhänger der Metzgerei Ulmann sowie allerlei Getränken gratis verköstigt. Beim Radwechsel- und Reifenevent hat man ebenfalls an die Kinder gedacht. Bei Bullriding, Tischfussball, Büchsenwerfen etc. konnten sie sich vergnügen und sich so die Zeit vertreiben. Für musikalische Live-Unterhaltung sorgte Fäger Hampi. Wer an diesem Wochenende einen Fahrzeugwechsel ins Auge gefasst hatte, konnte sich in der attraktiven Fahrzeugausstellung umsehen, wo Fahrzeuge zu Toppreisen angeboten wurden.



**MONTI'S**  
**Varieté**

**Jetzt Tickets sichern!**

**Wohlen**  
Monti-Winterquartier  
an der Wilstrasse  
**17. November – 31. Dezember**  
[circus-monti.ch/variete](http://circus-monti.ch/variete)

präsentiert von  
Aargauische Kantonalbank

Sponsoren  
KOLBERT HUNTER AG  
ibw  
Aargau Theater

## Lorana Pflege- und Alterswohnheim

Das **Haus Lorana** ist ein familiäres Pflege- und Alterswohnheim in **Gontenschwil AG**.

Wir bieten 11 Pensionären/innen ein liebevolles Zuhause mit einer sehr persönlichen Betreuung und einer individuellen sowie professionellen Pflege.

**Zurzeit haben wir die Möglichkeit neue Bewohner/innen aufzunehmen.**  
Auch Feriengäste sind bei uns herzlich Willkommen.

Gerne dürfen Sie sich bei einem unverbindlichen Besuch in unserem Haus einen ersten Einblick verschaffen. Wünschen Sie eine Hausdokumentation oder haben Sie Fragen, so wenden Sie sich bitte an Frau Kaya Pitzalis Leitung Administration / Stv. Heimleitung.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

### Alterswohnheim Lorana

Musterplatzstrasse 721  
5728 Gontenschwil  
[www.lorana.ch](http://www.lorana.ch)  
[info@lorana.ch](mailto:info@lorana.ch)  
Telefon: 062 773 28 29  
Mobil: 079 932 30 12



# Kerzenziehen

Büntenweg 24, Gontenschwil

Mittwochs von 13.00 bis 17.00 Uhr

16. November 2022

30. November 2022

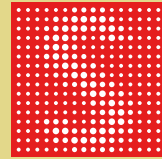
07. Dezember 2022

14. Dezember 2022 (bis 20.00 Uhr)

21. Dezember 2022

Preis: CHF 4.50 / 100 Gramm

Wir freuen uns auf Sie!



SCHÜRMAAT

Verkaufsfenster Atelier Bünte offen:  
Immer Mittwoch bis Freitag, von 14-16 Uhr.  
Schöne Produkte aus unseren Ateliers zum  
Verschenken und selbst behalten.

[schuermatt.ch](http://schuermatt.ch)



**ZOO PLANET**

IHR ONLINE-SHOP FÜR TIERBEDARF

Online-Shop für  
Tierbedarf, alles was  
Ihr Haustier begehrt.

[www.zooplanet.ch](http://www.zooplanet.ch)

HUNDE KATZEN TERRARISTIK AQUARISTIK KLEINTIERE VÖGEL CBD



REGION

## Coiffure Hunziker: Haare zur Reinigung der Weltmeere

Durch Zufall hörte das Team von Coiffure Hunziker vom Einsatz von Menschenhaar gegen die Ölverschmutzung der Weltmeere. Die vier Coiffeusen spenden ab sofort die geschnittenen Haare ihrer Kundschaft, um das innovative französische Naturschutzprojekt zu unterstützen. «Es ist auch für die Kundinnen und Kunden ein schönes Gefühl, einen einfachen Beitrag leisten zu können», ist Sarah Hunziker überzeugt.

(pte) – Ein Facebook-Bericht eines Coiffeurs aus der Ostschweiz und ein Beitrag im Fernsehen beeindruckten Sarah Hunziker sofort. «Die gewaschenen, geschnittenen Haare werden gesammelt und in speziellen zur Verfügung gestellten Papiersäcken nach Frankreich gesandt», erklärt die Inhaberin den unkomplizierten Ablauf. In einem Sack finden die Haare von über 100 Kundinnen und Kunden Platz. «Immer in Sechser-Einheiten senden wir die Säcke zur französischen Organisation «Coiffeurs Justes», bei der die Haare zu natürlichen Filtern zum Binden von Ölverschmutzungen verarbeitet werden», unterstützt Sarah Hunziker das innovative Projekt sehr gerne. Ein Kilogramm Haare ist in der Lage, rund acht Liter Öl zu binden. Der Aufwand für das Team ist dabei gering, denn normalerweise würden die geschnittenen Haare einfach im Abfall entsorgt. «Es wäre wünschenswert, wenn noch mehr Coiffeursalons aus der Region

mitmachen würden», sieht Sarah Hunziker noch Potenzial in der Idee des Sammeltransportes für die nachhaltige Nutzung der Haare. Gerne hätte das Team ein regionaleres Projekt unterstützt, was jedoch innerhalb der Schweiz nicht möglich ist. «Jedes Haar zählt, auch wenn nur die Spitzen geschnitten werden», führen Sarah Hunziker, Sandra Reidy, Raffaella Grecco und Eveline Jurt aus und wären sogar froh um eine personelle Verstärkung des Coiffure-Hunziker-Teams – um noch mehr Haare sammeln zu können.





Seit 16 Jahren Ihr kompetenter Partner in der Planung, Beratung und Ausführung von Küchen.

**Miele**



**SIEMENS**



**SUTER**

**FRANKE**

**Schürmann**  
 Natursteine GmbH

**Öffnungszeiten:**

Di – Fr 8.30 – 12.00 | 13.30 – 17.30 Uhr | Sa 9.00 durchgehend bis 14.00 Uhr | Mo geschlossen

Unsere Partner



Noch steht der letzte Feinschliff bis zur Eröffnung bevor: Miriam und Marco Brun in der Hoorwerkstatt.

## Miriam Bruns Hoorwerkstatt: Wo frisieren legal ist

Die Schere auf dem Firmenlogo ist weit offen. Dazwischen liegen in der Hoorwerkstatt von Miriam Brun an der Aarauerstrasse 44 in Reinach unzählige Möglichkeiten, sich trendige Frisuren und Haarschnitte verpassen zu lassen. Und das sowohl für Damen als auch für Herren. Neueröffnung ist am 26. November und Inhaberin Miriam Brun ist schon jetzt motiviert bis in die Haarspitzen.

(tmo.) – Vorfreude sei die schönste Freude, sagt man. Das ist auch bei Miriam Brun der Fall. Am 26. November wird sie ihren Salon Hoorwerkstatt mit einem Apéro eröffnen und kann diesen Moment kaum erwarten. Für den Umbau des ehemaligen Büros im 1. Stock und das Einrichten des neuen Salons haben Miriam und Marco Brun viel Zeit investiert. «Anders sein als die anderen» lautete dabei ihr Motto. Und so haben sie dem Salon auf der einen Seite ein Werkstatt-Ambiente verpasst, welches eine gelungene Kombination mit dem modernen Salon bildet. Eine Idee ist auch, dass man von der Autowerkstatt in der Garage Brun direkt in die Hoorwerkstatt im 1. Stock dislozieren kann. Steht zum Beispiel ein kleiner Service oder ein Reifenwechsel an, kann man sich in der Zwischenzeit von Miriam Brun die Haare schneiden lassen. Zwei Fliegen auf einen Streich! Das nennt man Kreativität!

Eine Eigenschaft, die haargenau zu Miriam Brun passt. Seit 17 Jahren ist die gelernte Damen- und Herrencoiffeuse selbstständig. Damen, Herren und auch Kinder sind bei ihr immer in guten Händen. «Leute zu beraten und frisurtechnisch zu verändern, macht mich glücklich», sagt Miriam Brun. Sie freut sich schon jetzt auf viele Kundinnen und Kunden in der Hoorwerkstatt. Alles über Angebote und Preise unter [www.hoorwerkstattbrun.ch](http://www.hoorwerkstattbrun.ch)




**Hoor-  
Werkstatt Brun Reinach**

*Miriam Brun*  
 Aarauerstrasse 44  
 5734 Reinach  
 +41 62 765 13 28  
 miriam@hoorwerkstattbrun.ch  
 www.hoorwerkstattbrun.ch

**NEUERÖFFNUNG**  
 von 12.00 - 17.00 Uhr  
**26. NOVEMBER 2022**  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Huwa Waschmaschinen, Trockner und Geschirrspüler aus der Schweiz gehören zu Ihrer Familie.

**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)



**Fläcke-Chäsi**  
NaturGenuss aus Beromünster®

(OpenAir-)Fondue hat das ganze Jahr Saison.

Petra und Franz Scheuber  
Telefon 041 930 30 21  
[www.flaecke-chaesi.ch](http://www.flaecke-chaesi.ch)

**MolkeZ**  
FÜR SCHOKOLADEN



ihre **gartenwelt**

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Weihnachtsmarkt im Huus74 in Menziken: Lassen Sie sich einstimmen auf die kommende Adventszeit



(Eing.) – Im weihnächtlich geschmückten Huus74 an der Hauptstrasse 74 in Menziken findet am Donnerstag und Freitag 24./25. November der traditionelle, kleine und feine Weihnachtsmarkt statt. Freuen Sie sich auf den Besuch an den vielfältigen Marktständen. Die Ausstellung von professionell gearbeiteten Drechsler-Holzarbeiten gibt Einblicke in ein anspruchsvolles Handwerk ebenso wie die Herstellung von Töpfer, Floristik und Schokoladen-Kreationen. Im Weiteren haben Sie die Möglichkeit, eine grosse Auswahl an Weihnachtsgeschenken in den verschiedensten Materialien zu bewundern und zu erstehen. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Das Team Huus74 bietet von der Feuerzangenbowle, Wurst vom Grill bis zu frisch zubereiteten Crêpes an.

Die Aussteller und das Team Huus74 freuen sich auf viele Besucher.

Donnerstag/Freitag 24./25. November 2022 von 17.00 bis 21.00 Uhr



**Mike's «Brätzeli»**

Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:  
[www.mikes-braetzel.ch](http://www.mikes-braetzel.ch)  
[info@mikes-braetzel.ch](mailto:info@mikes-braetzel.ch)

Inseratsponsor: Wyna-Garage AG

**8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.**

# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

# CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

11/2020 artwork.ch



[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**wirz** //

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
malergeschäft seit 1946  
telefon 062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)

**Garage**

**MARANO**  
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement

[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**LH** officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

[www.lh-office.ch](http://www.lh-office.ch)



**NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**ihre  
gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)